

E Arts et spectacles

Montréal,
mercredi
11 novembre
1998

La Presse



Hole
Quoi de neuf ?
Eric Erlandson
et Melissa
Auf Der Maur
répondent
page E 3

Céline sera beaucoup à la télé américaine ce mois-ci, mais pas à TVA

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

Céline Dion fera un grand spécial de Noël au réseau CBS le mercredi 25 novembre à 21 h. L'émission d'une heure, qui sera diffusée simultanément par le réseau CTV au Canada, sera animée par Céline, qui recevra l'animatrice de talk-show Rosie O'Donnell et le ténor Andrea Bocelli.

En plus de ses hits, Céline présentera quelques-unes des nouvelles chansons de son disque de Noël. Elle chantera en duo avec ses invités.

Le même jour, en après-midi, elle sera l'invitée du talk-show de Rosie O'Donnell.

Auparavant, soit le dimanche 15 novembre, Céline jouera son propre rôle dans la série dramatique *Touched by an Angel* diffusée simultanément à CBS et CTV. Il s'agira de l'histoire d'un petit garçon atteint de fibrose kystique qui rêve de rencontrer Céline Dion.

En plus, Céline sera au *Today Show* le matin du 18 novembre et chez David Letterman le soir du 19.

Mais Céline ne sera pas à la grande émission spéciale que devait présenter le réseau TVA le 22 novembre.

Raison invoquée : on a voulu donner plus de force au concept de l'émission. Les Productions Feeling, de René Angélil, et Productions J, de Julie Snyder, ont donc reporté l'événement, qui durera deux heures et demie, au 14 mars.

Mars, incidemment, est comme novembre la grosse saison des sondages BBM.

Mais la vraie raison, selon un porte-parole de Julie Snyder, est qu'en décembre un événement marquant se produira dans la carrière de Céline. Événement dont il sera bien sûr question en mars.

Le mégashow comportera deux parties. La première, animée par Julie Snyder, sera constituée des éléments qui auront marqué l'année 98 pour la chanteuse. La deuxième partie, *Fréquence Star* avec Céline Dion, reprendra l'essentiel de

l'émission spéciale diffusée il y a quelques semaines par la chaîne française M6.

René Angélil a fait un malheur à Zone libre

■ Les confessions de René Angélil à Stéphan Bureau vendredi soir dernier à l'émission *Zone libre* de Radio-Canada ont attiré le plus gros auditoire de cette série d'affaires publiques depuis le début de la saison. L'émission a attiré 1 231 000 personnes. On comprend les diffuseurs de programmer Céline et René durant la période des sondages BBM !

Le *Téléjournal* de 22 h a aussi bénéficié de l'affluence provoquée par M. Angélil et Céline. La première partie de l'émission de vendredi a attiré 745 000 personnes et la deuxième — avec Véronique Cloutier et papa Guy — 561 000.

Les Francs-Tireurs : faire semblant que le pot est légal

■ *Les Francs-Tireurs* — ce soir, 21 h, Télé-Québec — ne manquent pas d'imagination. Ce soir, vous verrez Laurent Saulnier se rendre dans une vraie maison de publicité demander l'élaboration d'une campagne de publicité pour le pot. Comme si la marijuana était légale.

Ce soir, on discutera du concept. La semaine prochaine, vous verrez la publicité faite. Le spot télé a comme musique de fond la chanson *Imagine* de John Lennon. Le pot, dans une blague verte, s'appelle d'ailleurs *Imagine*. Un nom qui s'exporte bien.

Une façon comme une autre de lancer le débat sur la légalisation de cette herbe magique. En Europe, les lois sont de plus en plus tolérantes. Ici, on en parle peu.

J'aime bien les idées des *Francs-Tireurs* et certaines de leurs entrevues. Richard Martineau avec Gilles Proulx ce soir, c'est intéressant. Mais quand les trois journalistes se retrouvent dans leur motel cheap et causent, la sauce peut parfois se gâter. Il y a là une condescendance qui laisse un curieux arrière-goût au spectateur. Eux autres ils l'ont, personne d'autre l'a. Mais pourquoi Benoît Dutrizac, Laurent Saulnier et Richard Martineau n'auraient-ils pas le droit de se prendre pour les nombrils du monde ? Après tout, ils sont invités partout à se prononcer sur tout.

Pas facile de lutter contre un gros ego.

On verra des joints dans le motel, on entendra les gars tousser, mais on ne les verra jamais fumer à l'écran. Télé-Québec a dit non.

Dunker : un beau coup de coeur québécois

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
collaboration spéciale

William Dunker est en train de vivre une belle aventure au Québec. En moins de huit mois, ce Belge de 39 ans est passé du statut de pur inconnu à celui de membre de la famille. « J'ai eu de la chance, je suis entré par la cuisine » lance tout bonnement l'auteur-compositeur.

La « cuisine » étant bien sûr celle des *Fabuleux Éléphants*, ce groupe d'un album composé de Dunker, Patrick Norman, Jeff Smallwood et Bourbon Gauthier. Non seulement le disque aura-t-il reçu d'enthousiastes commentaires à travers la province, mais il a remporté le Félix du meilleur disque country de l'année, il y a deux semaines.

Qui plus est, Dunker recevra ce soir le prix Québec-Wallonie-Bruxelles, afin de souligner la qualité de son premier album solo, *Trop chaud*, paru cet automne dans la foulée des *Fabuleux Éléphants*.

Pas mal pour un artiste qui n'avait jamais pensé faire carrière au Québec et dont la seule expérience chez nous remontait au milieu des années quatre-vingt, alors qu'il accompagnait le chanteur belge André Deschambres.

Originaire de Charleroi, petite ville industrielle située à 50 kilomètres de Bruxelles, William Dunker affirme avoir été aussi surpris par le succès de son disque chez nous que... chez lui ! S'il chante depuis plus de 20 ans, ce sympathique gaillard était surtout connu en Belgique pour son personnage d'Alfred, un héros du théâtre pour enfants.

Il faut dire que ses rares expériences musicales avaient été plus ou moins bien reçues : *Black Country Blues*, son premier 45 tours paru il y a 15 ans, aura été interdit d'antenne sur les radios nationales, d'abord à cause de son sujet « gênant » (la chanson raconte la vie plate à mourir d'un ouvrier d'usine) ensuite à cause de son texte, interprété en wallon.

Car William Dunker chante en wallon. Avec lui, « Toujours ensemble » se traduit par « Toudi Echène », « Toujours sur la route » se transforme en « Toudi su'l voye » et « Comme un soleil derrière la brume » se dit « Come in solia padri les breunes ». Vous piguez ? Équivalent belge de notre



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

William Dunker donnera un spectacle ce soir, dans le cadre du Coup de coeur francophone, à l'auditorium du cégep Maisonneuve.

joual, ce patois dérivé du français (de la médiévale langue d'oïl plus précisément...) n'est plus tellement parlé en Belgique, sauf par les anciens, plus enclins de nature à préserver les traditions. À en croire Dunker, le wallon connaît cependant un certain regain depuis quelques années. « Il n'y a pas si longtemps, les gens bien disaient que le wallon était ringard, vulgaire. Aujourd'hui, avec l'ouverture de la *world music*, une nouvelle génération le redécouvre. On commence à l'enseigner dans les écoles. Les jeunes artistes l'exploitent, font du théâtre en wallon, de la musique moderne en wallon... »

Ajoutons que tous les textes de *Trop chaud* ont été écrits ou traduits par André Gauthier, vieux pote de Dunker et poète « walloniste » reconnu. Le but, explique le chanteur, n'était pas de faire un geste politique, mais de contribuer à la sauvegarde d'une culture qui est encore précaire. Ironie du sort, tous les musiciens de l'album sont de souche... flamande !

« Je ne suis pas un porte-flambeau, précise l'intéressé. Politiquement, je m'en fous... mais ce serait complètement bête de laisser partir ce patrimoine. Que cette langue devienne le latin de l'an 2000. Le Wallon est par définition quelqu'un de très en retrait. Tellement à l'écoute de ce qui se passe ailleurs qu'il oublie d'affirmer sa

propre identité... Alors moi, j'ai voulu mettre le truc sur la table. Dire que ça existe... Et puis, c'est un moyen d'apprendre le wallon en s'amusant ! »

Plaisir. Un mot qui revient souvent dans la bouche de ce malabar au crâne rasé, qui se dit de nature profondément joviale, optimiste et humaniste. Plaisir surtout, lorsqu'il évoque la rencontre des *Fabuleux Éléphants* orchestrée par le producteur Pierre Tremblay. À l'image des affinités belgo-québécoises, le contact des quatre musiciens se sera fait de façon on ne peut plus spontanée. « On s'est entendus comme larrons en foire. En cinq minutes, j'ai eu l'impression d'être là depuis toujours, lance Dunker. On est tous des gens ouverts et sensibles, humbles et sincères. Le feeling ne pouvait que passer. »

Comme il passera sûrement le 24 novembre au show du Refuge... ou lors d'une tournée québécoise prévue pour le printemps prochain.

Si les *Fabuleux Éléphants* ne comptent plus faire de disque, le gros fun aura donc désormais lieu sur la scène. Ajoutons que l'album doit être sous peu lancé en Belgique, Félix à l'appui. D'ici là, on retrouvera Dunker en solo, ce soir dans le cadre du Coup de coeur francophone, à l'auditorium du cégep Maisonneuve, en première partie de Sylvain Lelièvre. Wallons-y...

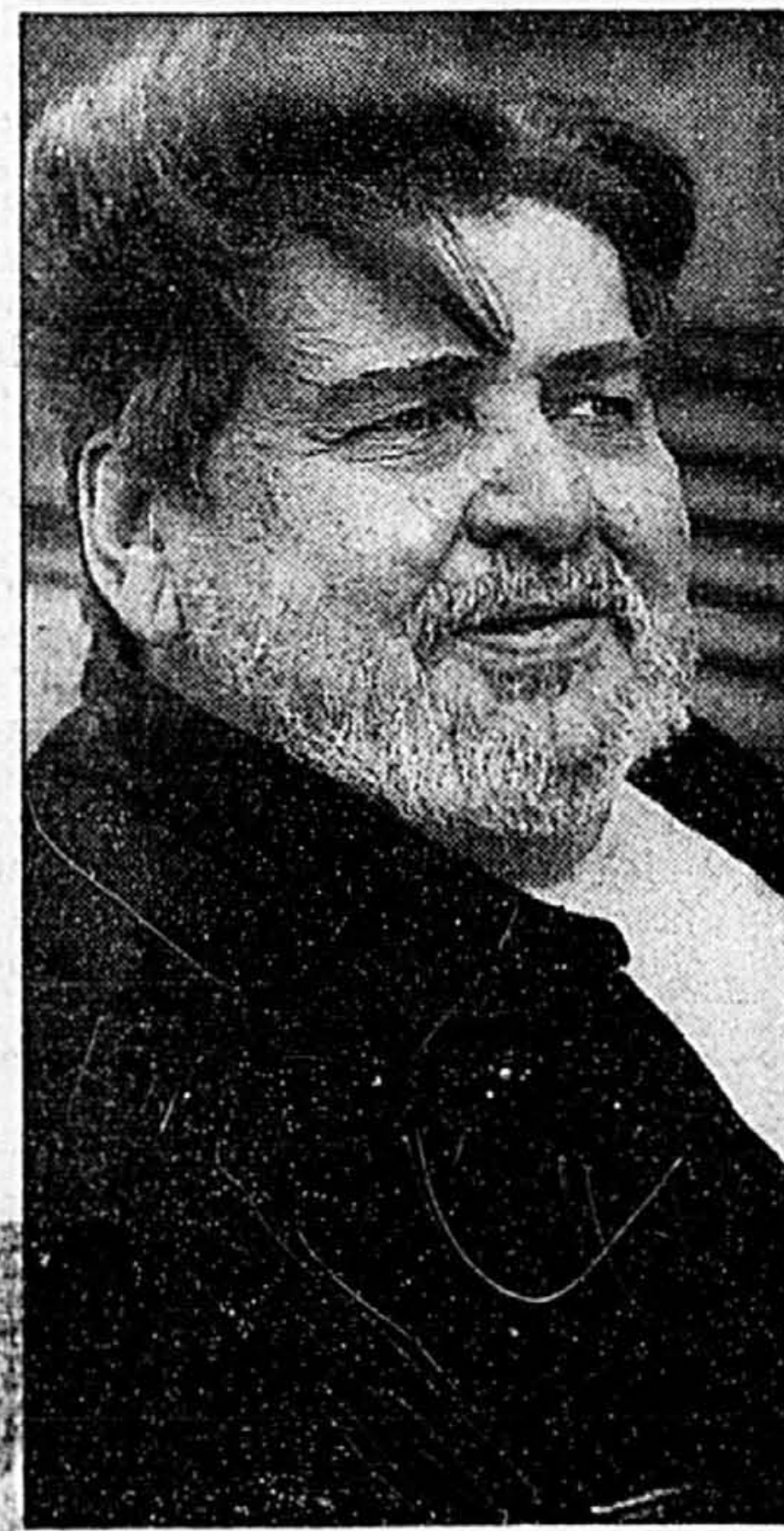


PHOTO ROBERT NADON, La Presse
Marc Gélinas renoue avec la chanson après 27 ans d'absence.

Marc Gélinas : une redécouverte

JEAN BEAUNOYER

Ces dernières années, on a vu Marc Gélinas interpréter des rôles secondaires au cinéma, au théâtre et à la télé. C'est un bon comédien qui défend bien ses personnages. Mais après l'avoir vu au Studio-Théâtre du Maurier, lundi, je dirais que dans le monde de la chanson, il a toujours joué un rôle principal et qu'il devrait reprendre le plus beau rôle de sa carrière, celui de chanteur-compositeur. Et tant mieux si l'expérience du théâtre lui a servi pour le tour de chant.

Après une absence de 27 ans, Marc Gélinas a renoué avec la chanson, lundi dernier lors d'un spectacle particulièrement chaleureux qui nous a fait découvrir ou redécouvrir l'un des pionniers de la chanson québécoise. Le spectacle intitulé *La Boutique Gélinas et Cie: Chansons neuves et usagées* évite le piège du show nostalgique parce qu'il y a là la famille, et particulièrement la fille de Marc, Anne-Marie Gélinas. Non seulement cette jeune femme possède une voix originale, mélodique, rythmée mais elle compose de magnifiques chan-

sons qui accrochent à la première écoute.

La Boutique Gélinas... est un spectacle étonnamment varié avec des choristes, un remarquable arrangeur musical au clavier, des monologues de Marc Gélinas, des chansons d'une autre époque, des chansons inédites, la participation du fils, Gilbert Gélinas, et l'esprit de famille qui se propage jusque dans la salle.

Dès le début du spectacle, on entend la toute première chanson de Marc Gélinas, *Le Bossu*. Il s'agit de son premier succès qui remonte à

l'époque où il interprétait un adolescent dans la série *Beau temps mauvais temps*. L'autre succès qu'il n'a malheureusement pas chanté lundi, était *Aide-toi et le ciel t'aidera*. C'était dans les années cinquante et Gélinas avait réussi à classer ses chansons au palmarès. Il a été le premier auteur-interprète québécois à le faire. Il a également chanté *Émile Nelligan*. Encore là, il a été le premier à le chanter, à le faire connaître et à franciser son nom.

Marc Gélinas a pris du poids, c'est évident. Il se moque d'ailleurs de lui-même en racontant sa vie de sex-symbol. Il est arrivé à la soixantaine, mais la voix n'a pas changé, les chansons n'ont presque pas vieilli.

Je ne sais pas si on a oublié le chanteur et le compositeur. Je ne sais pas si c'est lui qui a boudé sa carrière, mais quand on entend *De vie à éternité*, *Mommy Daddy*, *Mon vieux amour*, *Tu te souviendras de moi* (des chansons qu'il a interprétées pendant son spectacle), on prend subitement conscience de la place qu'il occupe dans l'histoire de la chanson québécoise. Une place qui ne

méritait sûrement pas ces 27 années de silence.

D'autant plus qu'il est en pleine possession de tous ses moyens. On l'a particulièrement remarqué dans son interprétation de l'une de ses compositions *Une fille*. Du coffre et du souffle comme les grands chanteurs.

Il faut croire que c'est dans la famille puisque le père de Marc chantait sur les grandes scènes et que la fille de Marc, Anne-Marie, devrait faire carrière au plus tôt. Ses chansons, *Tout doux*, *La danse nuptiale*, *Au rouet du temps* et *Demain on sera heureux* mériteraient beaucoup plus d'attention. Certains producteurs doivent dormir quelque part.

En somme, un spectacle à voir pour tous les trésors que l'on retrouve dans cette boutique. Pas nécessairement parfait, parce que Marc traîne ses lunettes sur l'estomac comme un employé de bureau, parce qu'il ne s'habille pas très glorieux, parce que l'ordre des chansons et des émotions est discutable. Un peu pêle-mêle tout ça. Mais quelle authenticité, quelle vérité et quelle richesse de coeur sur scène !

Livrez-vous
à vos
passions!

Le 21e Salon du livre de Montréal
Ne manquez pas ce cahier spécial
samedi dans

La Presse

OSM / Irrésistible Tchaïkovsky!

CLAUDE GINGRAS

On dira tout le mal qu'on voudra de Tchaïkovsky, sa musique est toujours aussi irrésistible, un siècle après sa création. Mieux encore, les qualités qui la distinguent — invention mélodique, richesse de l'orchestration — sont toujours aussi évidentes et même reconnues par ses détracteurs.

L'Orchestre Symphonique de Montréal, organisme public qui doit tenir compte des goûts les plus divers, monte donc une soirée Tchaïkovsky cette semaine et y attire un large public qui ne viendrait sans doute pas à Schoenberg ou Martinu. C'était en effet salle presque comble hier soir et il devrait en être de même ce soir à la reprise.

Le chef invité, l'Américain George Pehlivanian, est heureux d'être là, si j'en juge par l'énergie et l'attention qu'il apporte continuel-

lement à tout l'orchestre et aux sections sollicitées tour à tour. Et il s'est assez bien préparé à la tâche pour diriger tout le programme de mémoire, y compris le concerto. Le plaisir qui se lit sur les visages des musiciens est d'ailleurs éloquent et se communique à la salle.

La brillante *Polonaise* qui ouvre le troisième acte d'*Evgueny Onéguine* sert aussi de départ fulgurant au concert. La seconde moitié sera plus enthousiasmante encore, partagée entre la charmante suite du ballet *Casse-noisette* et la spectaculaire *Ouverture 1812* pour couronner le tout.

Quelques faiblesses passagères attirent l'attention sur l'absence de certains premiers-pupitres : Hutchins n'est pas à la flûte, ni Merklo à la trompette. L'OSM nous ayant habitués à des 10 sur 10, il faut bien, certains soirs, lui donner 9, ou 9 et demi. Des détails. L'ensemble sonne magnifiquement : les



George Pehlivanian

bois dialoguant dans *Casse-noisette* et, d'abord, les cordes, somptueuses dans les grandes envolées que leur a confiées le compositeur et comme vibrant sous un seul archet dans les passages de l'*Ouverture 1812* où toutes repro-

duisent le même dessin. Le morceau à grand déploiement clôt le concert dans un extraordinaire tapage de cloches et de grosses caisses.

Une seule ombre au tableau : le Concerto pour violon. L'OSM l'a confié au nouveau premier-pupitre associé de la section des seconds-violons, Jonathan Crow. Parce que

le grand garçon blond possède un talent indéniable, ayant été l'un des gagnants du Concours OSM en 1996. Je l'avais d'ailleurs entendu dans le même Tchaïkovsky à McGill la même année. Il avait alors mieux joué.

Sa prestation d'hier soir reste fort respectable, pour un débutant de 21 ans, mais, compte tenu de ce qu'il a déjà fait, je ne peux passer sous silence les nombreuses fautes qui ont marqué son jeu : départs une fraction de seconde après le temps, recherche d'« expression » modifiant les valeurs de notes, doubles cordes manquant de justesse, montées laborieuses, articulation imprécise, bref, assez de petites choses pour nous retirer le plaisir de l'écoute.

Mais les qualités du début sont toujours là : sonorité, intonation, musicalité aussi. D'ailleurs, M.

Crow a joué sans erreurs la terrible cadence du premier mouvement et le long trait en double croches sur lequel se termine le concerto. Et, comme à McGill, il avait choisi pour le finale la version intégrale, sans coupures.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef invité : George Pehlivanian. Soliste : Jonathan Crow, violoniste. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts ; reprise mercredi, 19 h 30. Dans le cadre des « Concerts Air Canada ». Programme consacré à Piotr Ilyitch Tchaïkovsky (1840-1893) :

« Polonaise », ext. du 3^e acte de l'opéra « Evgueny Onéguine » (1879)

Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, op. 35 (1878)

Suite du ballet « Casse-noisette », op. 71a (1892)

« L'Année 1812 : Ouverture solennelle », op. 49 (1880-82)

Anonymus a 20 ans

L'ensemble Anonymus — Lucie Brosseau, Pierre Langevin, Guy Ross et Claude Bernatchez — se consacre depuis 20 ans à la musique de l'époque médiévale (12^e et 13^e siècles).

Pour souligner cet anniversaire, Anonymus présente le concert *IN-VENTIO* — Les trouvères de musique demain à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau. Le programme est entièrement tiré de la structure musicale du Propre de la Messe de Pâques.

Les laissez-passer pour ce concert gratuit (20 h) sont disponibles au guichet de la salle Pierre-Mercure. Premier arrivé, premier servi.

Sortez de l'ordinaire

AVEC LE CAHIER
Sortir
DU JEUDI DANS
La Presse

" Sous le ciel parisien, vous n'avez mangé.

Je suis heureuse de savoir que pour débiter l'année, c'est à Montréal que je chanterai.

Au plaisir de vous y rencontrer..."

23 ET 24

JANVIER 1999

À 20 HEURES AU

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts

BILLETTERIE

514. 842. 2112

RÉSEAU ADMISSION:

514. 790. 1245



BENOIT DUTRIZAC
LAURENT SAULNIER
RICHARD MARTINEAU

LES FRANCS-TIREURS... DE JOINTS

CE SOIR 21H

UN COUP FUMANT... UNE PUB POUR LE CANNABIS!

VENEZ VOIR AILLEURS! **Télé-Québec**

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

18:00 35 - La Fin du monde...
Marc Lahèche est devant un public en délire cette semaine au Musée Juste pour rire. Le prédicateur Alberto Carbone fait la météo.

20:00 37 - Les Règles du jeu
Rencontre avec Mario Dumont, qui veut justement fermer Télé-Québec. On examine également le succès de Notre-Dame de Paris.

21:00 2 - Enjeux
Le reportage dont toute la colonie artistique cause ces jours-ci: l'homme trop mou des téléromans québécois qui déprime plusieurs comédiens, dont Luc Picard.

21:00 17 - Les Francs-Tireurs
L'émission a imaginé organiser une campagne de publicité pour le pot, comme s'il était légalisé. On verra la commande ce soir, ainsi que Gilles Proulx en entrevue sur sa carrière.

21:00 33 - Frank Lloyd Wright
Suite et fin du reportage de Ken Burns sur le grand architecte américain.

22:30 10 - Le Poing J
Laure Adler, grande intervieweuse du Cercle de minuit, répondra aux questions de Julie sur sa biographie de Marguerite Duras. Également Vincent Lindon et Yves Jacques. Soirée très française.



Luc Picard

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD	
SRC	2 9 13	Ce soir	Élections 98 - Le Journal	Virginie	Caserne 24	Le Volcan tranquille	Enjeux / L'Homme dans le téléroman québécois	Le Téléjournal/Le Point	Nouvelles du sport	Cinéma (23:20)				4	4	SRC TVA TOC TOS CTN
	4 8 1 7 10	Le TVA	Piment fort / Marcel Leboeuf	La Poule aux oeufs d'or	Caméra Choc	Le Retour	Sauve qui peut!	Le TVA	Le Poing J / Yves Jacques, Laure Adler, Vincent Lindon	TVA Sports / Loteries (23:52)				7	7	
	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Improvisissimo	Les Choix de Sophie	Cent Titres	Les Règles du jeu	Les Francs-tireurs	Toute une vie / Alain Trudel	Les Choix de Sophie	Zone X	Le Présent du passé			8	8	
	16 30 65	La fin du monde est à 7 heures	Flash / Marie-Lise Pilote, Tom Cochrane	Cinéma / HAPPY GILMORE (5) avec Adam Sandler, Christopher McDonald				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Flash			5	5	
CTV	12	Pulse		Acc. Hollywood	The Nanny	Due South		NewsRadio	Law and Order		CTV News	Pulse / Sports		11	11	CTV
	8	News		Wheel of...	Jeopardy			...Lives of Men			News			45	58	
CBC	6	News		John McCrae's Fields		This Hour...	Comics!	DaVinci's Inquest	The National / CBC News	National Update				13	13	CBC
	22	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Dharma & Greg	Two Guys...	Drew Carey	...Lives of Men	20/20 Wednesday	News/Access...	Nightline (23:35)		22	22	
	3	News		CBS News	E.T.	The Nanny	Maggie Winters	To Have and to Hold	Chicago Hope	News	Late... (23:35)			21	21	
	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	3rd Rock...	NewsRadio	Law and Order		Tonight... (23:35)			23	23	
PBS	33	Newshour		Nightly Business	Points North	Scientific American Frontiers	Frank Lloyd Wright (2/2)		Vietnam	Cinéma / BOYS TOWN (4)				20	20	PBS
	57	Parents Night Programs		Newshour		People Near...	Berwick Military Tatto		The Wall that Heals	World News	Charlie Rose			24	24	
A & E		Northern Exposure		Law and Order		Biography / Harrison Ford	American Justice / Spree Killers	Sherlock Holmes Mysteries	Law and Order					38	47	A & E
		Pat Metheny Group		Bravo! Videos	Spoken Art: Monolith	The New Avengers	Cinéma / BILLY BISHOP GOES TO WAR (4)	NYPD Blue						34	48	
		Express...	Sc. municipale	Rendez-vous avec...		Dentelle	Tour de table	Art-Terre	Express...	Sc. municipale	Express...	À la une			9	
		Contact Animal		Civilisation / Staline...		Aux frontières.../Force implacable	Biographies / Iman la perle noire	Hawaï 5-0		Cinéma / MAHOGANY (5)				31	31	
CNN		CNN WorldView	Moneyline News Hour, Lou Dobbs	Crossfire		The World Today	Larry King Live	NewsStand / Fortune	Sports Tonight	Moneyline				36	39	CNN
		Power Hour: Space	@discovery.ca			Wild Discovery: Profiles of Nature	America at Arms	@discovery.ca						37	37	
		Little Lulu Show	Flash Forward	Cinéma / BEVERLY HILLS FAMILY ROBINSON (6)	Blossom (20:35)	Dinosaurs	Cinéma / RETURN TO SNOWY RIVER (5) avec T. Burton, S. Thornton	Cinéma (23:15)						68		
		Home Improv.	Cheers	Home Improv.	NewsRadio	Beverly Hills, 90210	Party of Five	Real TV	Cops	NewsRadio	Hard Copy			46	36	
GLOBAL		Global News	First Nat. News	Clueless	E.T.			Chicago Hope	The Outer Limits					3	3	GLOBAL
		Way We Were	The Rat Patrol	True Action...	It Seems Like...	Missing on Way Back	Cinéma / THE DEVIL'S BRIGADE (4) avec William Holden, Cliff Robertson							47	49	
		Life with Pets	Dealing, Dogs	The Tourist	Greenthumbs	Troy Dann's...	Animal Adv.	Martha Stewart	Foodessence	Burt Wolf...	...for Dinner?	Troy Dann's...	Weird Homes	29	50	
		Classic...	Pop-Up Video	Spotlight / U2	RapCity	VideoFlow	DaMix	Pop-Up Video	MuchMegaHits	Beavis & Butt...	Spotlight / U2			35		
MP		Interfax	Clip	Platine		Jewel Unplugged	Clip	Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Clip			30	30	MP
		MusiMax Collection (14:00)		Les Immortels / Symphonique Sanson			MusiMax Collection			Immortels/Symphonique Sanson				48	32	
		Today/BBC	Business News	NewsWorld Reports		Big Life...	Remembrance Day	The National	Pamela Wallin	...Tonight	A. Petrie (23:15)			25	25	
		Élections (17:00)	Capital Actions	Monde ce soir	Élections 98	Notre siècle: 1914 - 1918	Le Journal RDI	Un devoir de mémoire	Le Canada auj.	Élections Québec - Le Bilan				19	19	
RDS		...quillies (17:30)	Sports 30 Mag		Hockey / Canadiens - Devils				Sports 30 Mag	Monde du sport				33	33	RDS
		Party of Five		Forever Knight		Counterstrike	Matrix	Cinéma / SEX AND THE OTHER MAN (5) avec Ron Eldard, Kari Wuhrer						40	40	
		Crypte Show	Bêtes à craquer	Nanook	...Calamity Jane	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Dragon sauvage	Nanook	Highlander	Les Simpson	Ren & Stimpy		34	
		Bob Vila's Home Again	Code 3: Every Second Counts	Extreme Machines / Mega Trucks		Lost Ships: Last Broadside	Mega Tech: Military Builders	Extreme Machines / Mega Trucks						27	27	
TSN		Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Hockey / Canadiens - Devils		Off the Record	Gallagher	Sportsdesk					28	28	TSN
		Voilà Paris	Panorama	Journal FR2	Envoyé spécial	Surdoués... et après?	Savoir plus santé / La Trisomie	Journal belge	Le Cercle					15	15	
		Visa Santé	Copines d'abord	Tango / La Garde partagée	Diagnostic / Spasmes faciaux	Sortie gale	Jeux de société/Monde médiéval	Allô docteur		Copines d'abord				44	35	
		Addams Family	The Odyssey	ReBoot	Shadow Raiders	Beasties	Young Hercules	Breaker High	Student Bodies	Ocean Girl	Spiderman	Shadow Raiders	Sailor Moon	18	18	
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD	

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CABLE 9 V = CABLE 9 VIDÉOTRON - CNN = NOUVELLES - DISC = DISCOVERY - MM = MUCH MUSIC - MP = MUSIQUE PLUS - MMAX = MUSIMAX
NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV



Le guitariste Eric Erlandson et la bassiste montréalaise Melissa Auf Der Maur.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

Quoi de neuf pour Hole ?

Un nouvel album, Celebrity Skin, une nouvelle batteuse et une autre tournée

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

On voulait Courtney, on a eu... Melissa et Eric. Oui, le groupe Hole était de passage à Montréal la semaine dernière, mais sans Courtney Love, chanteuse, meneuse et grande star du rock alterno.

En son absence, le guitariste Eric Erlandson et la bassiste montréalaise Melissa Auf Der Maur — fille du regretté Nick — étaient donc en ville pour discuter et apporter quelques précisions.

Quoi de neuf pour Hole ? Un nouvel album — *Celebrity Skin* — une nouvelle batteuse et une nouvelle tournée. La belle vie ? Bien sûr que oui. Jeudi dernier au Cabaret, Auf Der Maur et Erlandson jouaient les badins, blaguant avec les journalistes, blaguant entre eux. Comme si le nuage noir qui planait au-dessus du groupe depuis la sortie de *Live Through This* (1994) s'était soudainement dissipé.

« Ça va très bien pour nous, disait Melissa Auf Der Maur. Depuis le départ de Patty (Schemel, ex-batteuse du groupe), on a auditionné de bonnes batteuses un peu partout aux États-Unis. On a déniché Samantha Maloney à New York. Elle a 22 ans et elle est très forte. On a aussi auditionné la sœur de Tommy Lee (batteur de Motley Crue), mais elle était un peu trop étrange pour nous... »

Eric Erlandson, plus sérieusement : « Patty a décidé de partir sur son propre chemin, mais elle nous manque terriblement. » Les deux collègues avaient bien sûr de bonnes

nouvelles à annoncer, dont le retour de Hole sur les planches. Il y a deux semaines à Londres, Hole jouait devant ses fans pour une première fois en trois ans. On prévoit une tournée en Australie pour janvier. Ensuite ? Retour en Amérique et peut-être aussi à Montréal, selon Melissa. « Pour moi, Montréal, c'est encore la maison. J'ai hâte de revenir ici pour donner un gros show au Centre Molson. Peut-être au printemps... »

Il était bien sûr impensable de ne pas parler de Courtney Love, même si les gens du label Universal avaient interdit les questions troublantes concernant la chanteuse. Impossible, par exemple, de savoir si Courtney avait vraiment liquidé son mari Cobain comme l'affirment certains observateurs...

Mais alors, où était Courtney ? Quelque part derrière les caméras aux côtés de l'acteur Jim Carey, a-t-on appris. On le sait, ces dernières années, Courtney Love a négocié le virage « glamour » avec beaucoup d'éclat, troquant sa garde-robe grunge pour du Gucci, troquant sa guitare pour quelques escapades sur les plateaux de tournage. Dans ces conditions, évidemment, la question est inévitable : Courtney serait-elle en train de larguer la musique pour le cinéma ? Vraiment pas, foi de Melissa.

« Le cinéma rend Courtney heureuse et c'est très bien ainsi. On a tous besoin de s'éclater à l'extérieur du band, de s'exprimer autrement. Le groupe ne m'empêche pas de faire de la photographie. »

Eric Erlandson de conclure : « Ceux qui ont vu notre show à Londres ont réalisé que Courtney adore toujours la scène et que Hole est un groupe. Nous ne sommes pas ses faire-valoir. »

Un clip parodique de George Michael

George Michael a choisi la parodie pour son nouveau clip où il s'affiche en tenue policière, une nette allusion à son arrestation dans les toilettes d'un parc municipal de Los Angeles, en avril. Le vidéo *Outside* montre également une parodie de porno-soft puis, dans un décor à la Hollywood, des policiers à bord d'hélicoptères qui plongent vers des couples qui s'ébattent dans des lieux publics. Dans le bref rappel de l'arrestation de Michael, les toilettes se transforment en discothèque. Dans une autre scène, deux policiers mâles s'embrassent passionnément.

Catherine accepte d'aider Paul Vitti qui ne sait plus quoi faire avec sa fille.



SAUVE QUI PEUT !

Ce soir **21h**

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 15 NOVEMBRE 1998

RABAIS 25%

BLIZZAK
Adhère à la glace

À partir de

6199\$
chacun

P155/80R13

Rég. Sears 8299\$

Série 12000

CHOIX
DE
30
FORMATS

NEIGE ET GLACE

BLIZZAK
Adhère à la glace

À partir de

8899\$
chacun

P175/70R30

Rég. Sears 11899\$

Série 17000

Et, pour chaque pneu Blizzak acheté, vous recevrez une remise du fabricant de 5 \$ (demande de remise à poster).
Détails de la remise en magasin

EXTRA GLACE

Avec la carte Sears,

pas de paiement avant mars 1999

POUR TOUS LES SERVICES ET PRODUITS AUTOMOBILES DE PLUS DE 200 \$

Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Renseignez-vous.

Copyright 1998, Sears Canada Inc.

SEARS

ANJOU: 353-7770 LAVAL: 682-1200
BROSSARD: 465-1000 ST-BRUNO: 441-6603
LA SALLE: 364-7310 ST-LAURENT: 335-7770



DÉPANNAGE ROUTIER
24 HEURES SUR 24
à l'achat d'une batterie
DIEHARD GOLD
Détails en magasin

20h

LE RETOUR



VOTRE SOIRÉE TVA

- 17 h Les mordus
- 18 h Le TVA, édition 18 heures
- 18 h 30 Piment fort
- 19 h La poule aux œufs d'or
- 19 h 30 Caméra choc
- 20 h Le retour
- 21 h Sauve qui peut !
- 22 h Le TVA, édition réseau
- 22 h 30 Le Poing J
- 23 h 30 Le TVA, sports



TVA
Le réseau d'ici

Où s'en va la collection de disques de Radio-Canada ?

SUZANNE COLPRON

La précieuse collection de 100 000 disques vinyles de Radio-Canada est en péril, selon les musicothécaires de la Société d'État.

Avec eux, une centaine d'animateurs de la première chaîne et de la chaîne culturelle de la radio, d'animateurs de télé, de même que des réalisateurs, des techniciens, des assistants et des commis ont signé une pétition remise à la direction, pour s'opposer au démantèlement de cette collection.

« Nous savons qu'il d'agit là d'un patrimoine inestimable en qualité, en variété et en quantité », peut-on lire dans la pétition. « S'y trouvent tous les 78 tours et 33 tours acquis depuis les débuts de Radio-Canada jusqu'à l'arrivée des disques compacts. Cela comprend : musique classique, musique instrumentale, folklore, jazz, comédies musicales, musiques de film, humour, poésie, théâtre, discours, émissions de télévision, disques pour enfants, etc. »

Dans les faits, la direction de Radio-Canada ne veut pas détruire ces disques disponibles en deux ou trois exemplaires chacun. Elle a réquisitionné le local dans lequel ils étaient entreposés pour son projet Info Radio, afin d'en faire une salle de nouvelles. Les disques seront relocalisés dans trois endroits différents et la direction promet de tout transférer le matériel sur disques compacts.

Le cinéma du Québec à Paris : un long travail auprès des « décideurs »

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
collaboration spéciale, PARIS

Bien que président d'un organisme public — la Société de développement des entreprises culturelles — Pierre Lampron n'essaie pas de raconter des histoires : en France, le cinéma québécois est pratiquement au point mort. Et ce n'est pas une semaine du cinéma québécois (qui prenait fin hier) à Paris, organisée par la Sodec qui réussira comme par magie à renverser la vapeur ou à provoquer le miracle.

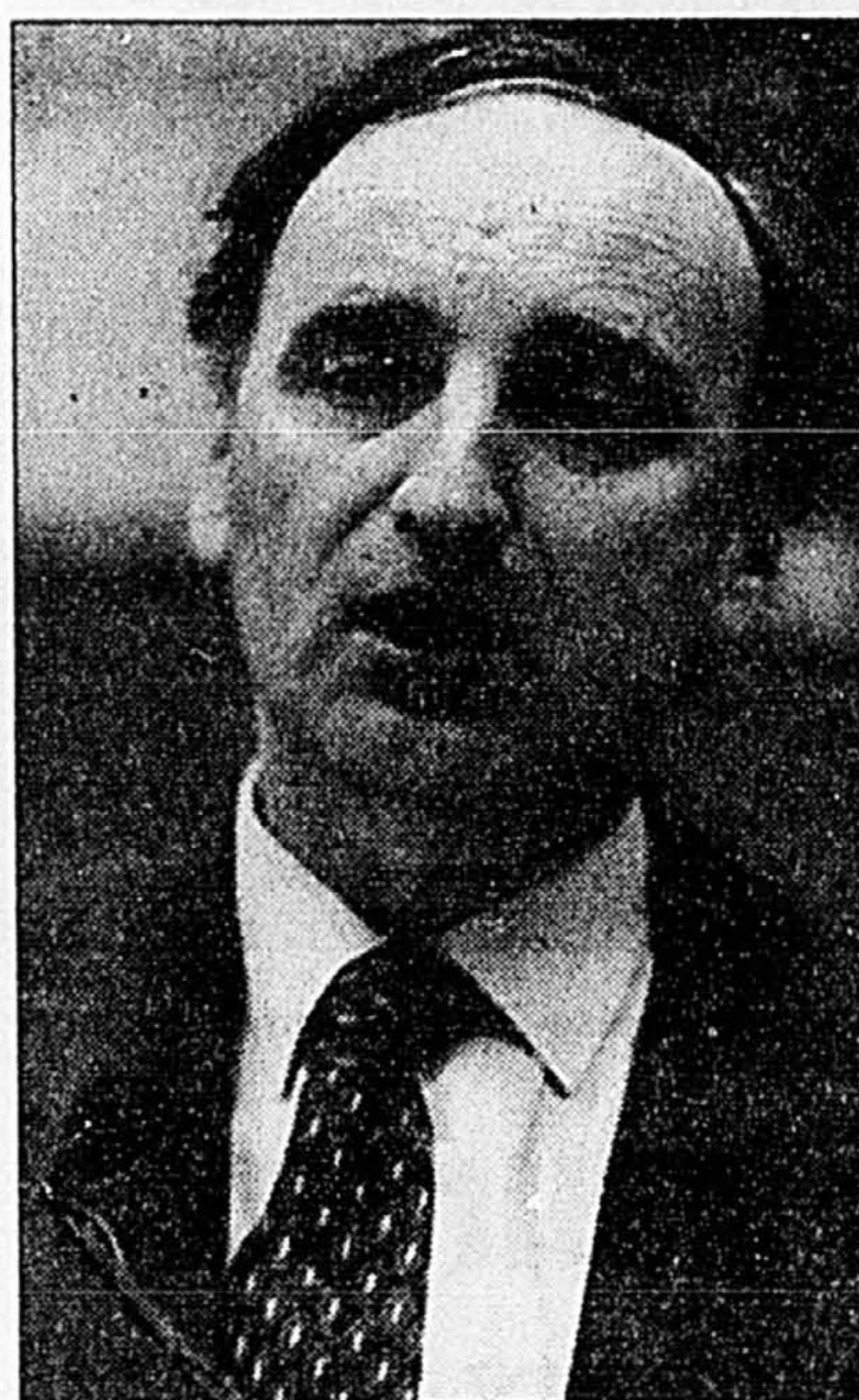
« Le travail que nous faisons, dit-il, est à long terme. L'événement est essentiellement destiné aux acheteurs et aux faiseurs d'opinion. C'est une démarche normale et banale, semblable à celle des autres cinématographies étrangères en France. Et il n'y a pas de garantie de réussite. »

Les quatre films qui l'an dernier ont trouvé des distributeurs à Paris ont terminé leur carrière commerciale avec moins de mille entrées chacun, et plutôt 500 en fait. Quant aux chaînes de télévision, y compris la culturelle Arte ou la chaîne codée Canal Plus qui passe une demi-douzaine de films par jour, elles achètent... un ou deux longs métrages québécois dans l'année.

« C'est une situation évidemment inacceptable, car le seul marché étranger qui soit à la fois naturel et nécessaire au cinéma québécois est le marché français. Si la France vend une trentaine de longs métrages par année au Québec (sur la centaine qu'elle produit), il n'y a pas de raison qu'il n'y ait pas une certaine réciprocité. C'est ce que nous essayons de faire, mais sur plusieurs années, dans la continuité. Si au bout du compte on n'obtenait aucun résultat, il faudrait que quelqu'un d'autre essaie une autre formule.

« Pourquoi en est-on arrivé là ? Au milieu des années 80, avec le grand succès du *Déclin de l'empire américain*, les cinéastes québécois ont eu nettement plus de facilité à trouver des distributeurs. Puis il y a eu une série d'échecs, et peut-être notre offre ne correspondait-elle pas aux attentes du public. Bref le lien a été rompu : le cinéma québécois a eu mauvaise réputation, à la fois dans le milieu professionnel et dans les médias importants.

« Avec cette semaine du cinéma québé-



Pierre Lampron, président de la Société de développement des entreprises culturelles : « Si la France vend une trentaine de longs métrages par année au Québec (sur la centaine qu'elle produit), il n'y a pas de raison qu'il n'y ait pas une certaine réciprocité... »

cois « nouveau » au Cinéma des cinéastes, notre modeste objectif est de renouer le lien avec le milieu professionnel, de le sensibiliser à ce que nous présentons comme un renouveau du cinéma québécois, avec son esthétique propre. Comme les cinémas britannique ou espagnol, — c'est une démarche assez banale en somme — nous organisons un événement « public », une sorte de foire, où les décideurs français sont invités à venir voir la production récente. De manière à ce que — sans nécessairement acheter sur-le-champ — ils remarquent tel metteur en scène ou tel comédien, bref qu'ils s'intéressent de nouveau à notre cinématographie.

« Bien sûr, nous sommes présents aux festivals de Cannes ou de Milan, mais ce sont des marchés où se retrouve le monde entier, et où il est difficile d'attirer l'attention des acheteurs. Bien sûr, des produc-

teurs québécois montrent leurs films à des distributeurs français. Mais à Paris, autour de cet « événement » — qui ne prétend pas être un festival — on peut rejoindre l'essentiel du milieu et lui donner une idée d'ensemble de la production actuelle. Avec des projections qui se donnent devant un vrai public, ce qui est important. Comme pour tous les autres cinémas étrangers, ce genre de foire est la condition minimale pour faire voir nos films par les décideurs. »

Et tout cela pour la somme, effectivement modeste, de quelque 120 000 \$ — dont 80 000 \$ fournis par la Sodec — c'est-à-dire « même pas le prix de la promotion à Paris d'un tout petit film d'auteur ».

« Il est certain, dit encore Pierre Lampron, que si cette méthode ne donnait aucun résultat au bout de quelques années, on arrêterait. Mais que faire d'autre ? On pourrait évidemment sortir un demi-million ou un million de dollars et tout mettre sur la sortie d'un film québécois, mais cela donnerait quoi si le film en question sort de nulle part ? »

L'événement ne vise pas d'abord à attirer des foules de spectateurs. Et effectivement, pour cette salle de 420 places, il y a quelques dizaines de spectateurs les après-midi... et une bonne moitié d'invités pour les séances du soir, qui font de bonnes salles. Il n'y a pas non plus d'articles dans les journaux, et ce n'est pas le but : on a eu par contre plusieurs interventions de la « marraine » Carole Laure, notamment à la radio.

En revanche, selon les pointages précis de Pierre Lampron, les professionnels sont au rendez-vous pour les affaires importantes : « Dans la matinée de jeudi, dit-il, il y avait 80 acheteurs français lors de la réunion de travail. Les chaînes de télé, les gros distributeurs : tous ceux qui comptent à Paris étaient là. » Un nombre qui semble dépasser la simple visite de politesse. A suivre.

En tout cas la mission en terre française reste difficile, selon les chiffres de M. Lampron lui-même : en salle, 60 % de films américains, 30 % de français, et 10 % pour tous les autres. À la télé, 45 % d'américains, 40 % de français, 15 % de pays tiers.

Dans ce contexte, les films québécois arrivent avec « cette langue commune qui nous sépare ». C'est-à-dire un accent qui fait obstacle : « L'accent n'est plus un problème, dit Pierre Lampron, quand on sait que *Les Filles de Caleb* a fait le sixième score de France 3 en 1993, et que Marcel Béliveau est devenu une vedette du petit écran. La question de l'accent n'est qu'un préjugé d'acheteurs. »

Horaires du 6 au 12 NOVEMBRE
(Gouche-Tard Vendredi & Samedi)

VOUS AVEZ CHOISI VOTRE FILM.
VOUS DEVRIEZ AVOIR LE DROIT
DE CHOISIR VOTRE CINEMA.



CINÉMAS GUZZO
www.cinemasguzzo.com

Mardi & Mercredi \$5
DANS TOUS NOS CINÉMAS, À L'EXCEPTION
DU CINÉMA LE PARADIS \$4.25

Des SOURCES 10
COIN BRUNSWICK 514-685-1122
MATINÉE REPRÉSENTATION AVANT 18H00
SAM., DIM. & JOURS FÉRIÉS \$6.50

CAFE 884 HOLLYWOOD
SCÈNES NOUVEAUX
THE WATERBOY (G) [DOLBY Digital] Sur 2 Écrans
7:05-7:35-9:05-9:35
THE WIZARD OF OZ (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
ANTZ (G) [DOLBY Digital] 7:05
BELOVED (13+) [DOLBY Digital] 9:00
JOHN CARPENTER'S VAMPIRES (16+) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
PLEASANTVILLE (G) [DOLBY Digital] 7:05-9:45
PRACTICAL MAGIC (G) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
SOLDIER (13+) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
THE MIGHTY (G) [DOLBY Digital] 7:10-9:20
WHAT DREAMS MAY COME (G) [DOLBY Digital] 7:15-9:30

LANGELIER 6
COIN JEAN-TALON 514-253-5551
MATINÉE REPRÉSENTATION VENDREDI \$5.00 AVANT 18H00
SAM., DIM. & JOURS FÉRIÉS \$6.50

LE MAGICIEEN D'OZ (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
LE SIEGE (13+) [DOLBY Digital] 7:00-9:30
AMOUR & MAGIE (G) [DTS Digital] 7:15
C'EST À TON TOUR LAURA CADIEUX (13+) [DOLBY Stereo SR] 7:15-9:15
JOHN CARPENTER: VAMPIRES (V.FRANÇAISE) (16+) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
LA CROISADE DES BRAVES (G) [DOLBY Digital] 7:10-9:20
LE SOLDAT (13+) [DTS Digital] 9:05

STE-THERÈSE 8
300 RUE SICARD 450-979-4444
MATINÉE REPRÉSENTATION AVANT 18H00
SAM., DIM. & JOURS FÉRIÉS \$6.00

LE PORTEUR D'EAU (G) [DOLBY Digital] 7:05-9:05
LE MAGICIEEN D'OZ (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
LE SIEGE (13+) [DOLBY Digital] 7:00-9:30
AMOUR & MAGIE (G) [DTS Digital] 9:45
AU-DELA DE NOS REVES (G) [DTS Digital] 7:00
BIENVENUE À PLEASANTVILLE (G) [DTS Digital] 7:10
C'EST À TON TOUR LAURA CADIEUX (13+) [DTS Digital] 7:10-9:10
JOHN CARPENTER: VAMPIRES (V.FRANÇAISE) (16+) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
LA CROISADE DES BRAVES (G) [DOLBY Digital] 7:10-9:20
LE SOLDAT (13+) [DTS Digital] 9:05

Le PARADIS
8213 HOCHELAGA 514-354-3110
FILMS EN PREMIERE VISION

ENTREE GENERALE \$6.00
ENFANT & AGE D'OR \$4.25
MATINÉE AVANT 18H00 \$4.25
MARDI & MERCREDI \$4.25

AMOUR & MAGIE (G) [DOLBY Stereo] 9:10
C'EST À TON TOUR LAURA CADIEUX (13+) [SDDS Digital] 7:10-9:10
LA FIANCÉE DE CHUCKY (16+) [SDDS Digital] 7:05-9:05
LE SOLDAT (13+) [DOLBY Stereo] 7:00

LACORDAIRE 11
COIN DES GRANDES PRAIRIES 514-324-3000
MATINÉE REPRÉSENTATION VENDREDI \$5.00 AVANT 18H00
SAM., DIM. & JOURS FÉRIÉS \$6.50

DINER DE COÛS (G) [DTS Digital] 7:15-9:15
THE SIEGE (13+) [DOLBY Digital] 7:00-9:30
THE WATERBOY (G) [DOLBY Digital] 7:05-9:05
THE WIZARD OF OZ (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
A NIGHT AT THE ROXBURY (G) [DTS Digital] 9:15
APT PUPIL (13+) [DTS Digital] 7:00
AU-DELA DE NOS REVES (G) [DTS Digital] 9:30
BRIDE OF CHUCKY (14+) [DTS Digital] 7:00-9:00
JOHN CARPENTER'S VAMPIRES (16+) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
PLEASANTVILLE (G) [DTS Digital] 7:10-9:30
PRACTICAL MAGIC (G) [DTS Digital] 7:15-9:20
RUSH HOUR (13+) [DTS Digital] 7:15
SOLDIER (13+) [DTS Digital] 9:05
THE MIGHTY (G) [DOLBY Digital] 7:30

TERREBONNE 8
1071 Chemin du Coteau 450-471-6644
MATINÉE REPRÉSENTATION AVANT 18H00
SAM., DIM. & JOURS FÉRIÉS \$6.00

LE PORTEUR D'EAU (G) [DOLBY Digital] 7:05-9:05
LE MAGICIEEN D'OZ (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
LE SIEGE (13+) [DOLBY Digital] 7:00-9:30
AMOUR & MAGIE (G) [DTS Digital] 9:45
AU-DELA DE NOS REVES (G) [DTS Digital] 7:00
BIENVENUE À PLEASANTVILLE (G) [DTS Digital] 7:10
C'EST À TON TOUR LAURA CADIEUX (13+) [DTS Digital] 7:10-9:10
JOHN CARPENTER: VAMPIRES (V.FRANÇAISE) (16+) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
LA CROISADE DES BRAVES (G) [DOLBY Digital] 7:10-9:20
LE SOLDAT (13+) [DTS Digital] 9:05

MEGA-PLEX^{MD} TASCHEREAU 18
PLACE GREENFIELD PARK 3514 BOUL-TASCHEREAU 450-923-5566
MATINÉE REPRÉSENTATION AVANT 18H00
SAM., DIM. & JOURS FÉRIÉS \$6.50

Le Plus Grand Complexe Cinématographique au Canada



MAINTENANT OUVERT

LE MAGICIEEN D'OZ (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
LE SIEGE (13+) [DOLBY Digital] 7:10-9:40
THE SIEGE (13+) [DOLBY Digital] 7:00-9:30
THE WATERBOY (G) [DOLBY Digital] Sur 2 Écrans
SEM 7:05-7:35-9:05-9:35
URBAN LEGEND (13+) [DOLBY Digital] 7:05-9:05
AMOUR ET MAGIE (G) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
APT PUPIL (13+) [DOLBY Digital] 7:10-9:30
BIENVENUE À PLEASANTVILLE (G) [DOLBY Digital] 7:05-9:45
BRIDE OF CHUCKY (16+) [DOLBY Digital] 7:20-9:30
HEURE LIMITE (13+) [DOLBY Digital] 7:25-9:25
JOHN CARPENTER: VAMPIRES (V.FRANÇAISE) (16+) [DOLBY Digital] 7:20-9:40
JOHN CARPENTER'S VAMPIRES (16+) [DOLBY Digital] 7:15-9:20
LA FIANCÉE DE CHUCKY (16+) [DOLBY Digital] 7:10-9:20
LE SOLDAT (13+) [DOLBY Digital] 7:00-9:00
SAVING PRIVATE RYAN (13+) [DOLBY Digital] 7:30
THERE'S SOMETHING ABOUT MARY (13+) [DOLBY Digital] 7:10-9:35
THE MIGHTY (G) [DOLBY Digital] 7:10-9:20

SCÈNES NOUVEAUX
PARC D'ENFANT
AUTO TAMPONEUSE
CARROUSSEL VÉTÉRIEN



FAITES PARTIE DE NOTRE ÉQUIPE!
Mega-Plex^{MD} PONT-VIAU 16
Pour un offre d'emploi appelez (450) 961-9214 ou vous rendre sur le site
[1055 Boul. Des Laurentides, Laval] le 14 NOVEMBRE entre 10h00 et 13h00

Le Canada et la France s'unissent en faveur du pluralisme culturel

La France et le Canada vont joindre leurs efforts pour assurer la promotion du pluralisme culturel, indiquait hier soir un communiqué signé par Sheila Copps, ministre canadien du Patrimoine, et Catherine Trautmann, ministre française de la Culture et de la Communication, publié à l'issue de leur rencontre, à Paris. La France va adhérer au Réseau informel des ministres de la Culture créé à la suite de la Rencontre internationale sur la politique culturelle qui a eu lieu à Ottawa. Ce réseau a pour but de « promouvoir l'importance de la diversité culturelle dans un contexte d'évolutions rapides sur les plans technologique, économique et social », indique le communiqué.

Coups de coeur

Coups de coeur

Madeleine Gagnon

vous présente

ses

coups de coeur

Les Fous de Bassan (Anne Hébert)
 Le Très-Bas (Christian Bobin)
 L'Écriture ou la vie (Jorge Semprun)
 Fleuves (Paul Chanel Malenfant)
 La Vie entière (Pierre Morency)
 La Détresse et l'Enchantement (Gabrielle Roy)
 Poèmes choisis (Serge Legagneur)
 Au bras des ombres (Jacques Brault)

...et quelques autres!

Jeudi 12 novembre de 16 à 18 h

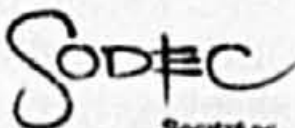
Séance de signatures



505, rue Sainte-Catherine Est,
 Montréal
 Mezzanine ☎ Berri-UQAM
 (514) 845-5243



SALON DU LIVRE
de Montréal



SOCIÉTÉ DE
DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES
CULTUELLES
QUÉBÉCOISE

Coups de coeur

Coups de coeur

Coups de coeur

Coups de coeur

Coups de coeur

SPECTACLES

Salles de répertoire

BUFFALO '66
Cinéma du Parc (1) : 14 h 45.

CHANCE SUR DEUX (UNE)
Centre d'essai (6^e étage, pavillon J.A. DeSève, 2332, Édouard-Montpetit : 17 h, 19 h, 21 h.

HAROLD AND MAUDE
Cinéma du Parc (1) : 19 h 15.

HENRY FOOL
Cinéma du Parc (3) : 14 h 30, 19 h.

HOMME EST UNE FEMME
Cinéma du Parc (1) : 19 h 15.

COMME LES AUTRES (L')
Collège Édouard-Montpetit (180, de Gentilly E., Longueuil) : 20 h.

IMPOSTERS (THE)
Cinéma du Parc (1) : 17 h.

LILI MARLEEN
Cinéma du Parc (3) : 14 h 30, 19 h.

MARCEL POURSUIVI PAR LES CHIENS
Cinéma du Parc (3) : 14 h 30, 19 h.

MR. JEALOUSY
Cinéma du Parc (3) : 16 h 45, 21 h 45.

NAKED LUNCH
Cinéma du Parc (3) : 16 h 45, 21 h 45.

REVOIR JULIE
Cinéma Parallèle : 19 h.

ROSE DE BAGDAD (LA)
Cinéma du Parc (3) : 14 h 30, 19 h.

THERE'S SOMETHING ABOUT MARY
Cinéma du Parc (2) : 17 h, 21 h 30.

TOUCH OF EVIL
Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h 15.

VIOLON ROUGE (LE)
Cinéma Impérial : 16 h, 18 h 45, 21 h 20.

WELCOME TO THE DOLLHOUSE
Cinéma Parallèle : 21 h.

YOUR FRIENDS AND NEIGHBORS
Cinéma du Parc (1) : 21 h 30.

CINÉMANIA

(Musée des beaux-arts de Montréal, auditorium Maxwell-Cummings, 1379, Sherbrooke O.)
Disparus : 21 h.
C'est la tangente que je préfère : 19 h.

IMAX

IMAX (Vieux-Port)
SUR LA PISTE DES ÉLÉPHANTS D'AFRIQUE - L'AUTRE DIMENSION : 12 h 15, 14 h 15, 16 h 15, 19 h 15 (version française) ; 10 h 15, 21 h 15 (version originale anglaise)

IMAX LES AILES

(2153, boul. Lapinière, Brossard)

PINGUINS ET CIE :

Lun., mar. : 19 h 15 ;
mer., jeu., ven. : 13 h 15, 19 h 15 ;
sam., dim. : 13 h 15, 19 h 15.

NEW YORK AU FIL DU TEMPS EN 3D :

Lun., mar. : 20 h 15 ;
mer., jeu., ven. : 14 h 15, 20 h 15 ;
sam., dim. : 14 h 15, 16 h 45, 20 h 15.

LS CITÉ DE L'ESPACE EN 3D :

Lun., mar. : 21 h 30 ;
mer., jeu., ven. : 15 h 30, 21 h 30 ;
sam., dim. : 15 h 30, 18 h, 21 h 30.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Sylvain Huneault, organiste.
Croft, Bach, Wolford, Spence, Widor : 13 h.

PLACE DES ARTS (salle Wilfrid-Pelletier)
Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. George Pehlivanian. Jonathan Crow, violoniste. Polonaise de *Evgeny Onieguine*. Concerto pour violon, suite de *Casse-noisette* et *Ouverture 1812* (Tchaikovsky). Concerts Air Canada : 19 h 30.

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)
Festival MusiNOVembre. Catherine Vickers, pianiste. Huber, Beethoven, Schreber : 20 h.

CHAPELLE HISTORIQUE
DU BON-PASTEUR
Lourdes Ambriz, soprano. Ponce, Hafliter, Moncada, Rolon, Revueltas : 20 h.

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (Faculté de Musique)
Forum international des jeunes compositeurs. Ateliers et répétitions chaque jour. Jusqu'au 28 nov. Mer., 8 h 30 et 14 h, analyses et répétitions publiques.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

(84, Ste-Catherine E.)
L'Oiseau vert, de Carlo Gozzi. Texte français de Marco Micone. Mise en scène de Paul Buissonneau. Avec Martin Drainville, Isabelle Drainville, Hélène Loiseleur, Jean-Louis Millette, Suzanne Champagne, Ghyslain Tremblay, Yves Desgagnés, Louise Turco, Frédéric Desager, Aubert Pallascio et Louis-Philippe Dandenault. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 16 h et 21 h.

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE

(Place des Arts)
La Grande Magia, de Eduardo de Filippo. Mise en scène de Serge Denoncourt. Avec Monique Miller, Jacques Godin, Germain Houde, Suzanne Clément, Danielle Lépine, Lénie Scoffé. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 16 h, 20 h 30.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

(4664, St-Denis)
Un fil à la patte, de Feydeau. Mise en scène de Daniel Roussel. Avec Pierrette Robitaille, François Papineau, Carl Béchard, Sylvie Morin, Normand Lévesque, François Tassé, Denis Roy, Danielle Lorain, Jean Asselin, Vincent Giroux, Denys Paris, Viviane Pascal, Christian Thmas, Gina Couture, Sasha Dominique et Jean-Raymond Châles. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 15 h, 20 h ; dim., 15 h.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

(100, av. des Pins E.)
L'Enfant-Problème, de George F. Walker. Trad. de Maryse Warde. Mise en scène de Pierre Bernard. Avec Micheline Bernard, Céline Bonnier, Stéphane F. Jacques et Jean-François Pichette : 20 h.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

(3900, St-Denis)
Nuit de chasse, de Micheline Parent. Mise en scène de René Richard Cyr. Avec Chantal Baril, Sylvie Drapel, Robert Lalonde, Julien Poulin, Guy Provost, Stéphane Simard et Jean Turcotte : 20 h.

ESPACE LIBRE

(1945, Fullum)
La Baronne et la Truie, de Michael Mackenzie. Trad. de Paul Lefebvre. Mise en scène de Francine Alepin. Avec Francine Alepin et Denise Boulanger. Du mar. au sam., 20 h 30.

LA PETITE LICORNE

(4559, Papineau)
L'Heure dite, de Michel de Marie Savard. Avec Marie Savard, accompagnée de Monique Fautoux : 22 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE

(3700, St-Dominique)
Bonne nuit, les vivants, de Agota Kristof. Mise en scène de Guy Bauseuil : 20 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

(4353, Ste-Catherine E.)
Maîtres anciens, de Thomas Bernhard. Mise en scène de Denis Marleau. Avec Gabriel Gascon, Pierre Collin, Pierre Lebeau, Henri Chassé, Alexis Martin et Marie-Michèle : 20 h.

SALLE FRED-BARRY
(4353, Ste-Catherine E.)
Le Horla, de Guy de Maupassant. Mise en scène de Carole Nadeau. Avec Patrick Quintal. Production du Théâtre du Double signe. Du jeu. au sam. : 20 h 30.

GESU
(1200, Bleury)
L'Auberge des morts subites, de Félix Leclerc. Mise en scène de Danielle Fichaud. Avec Mireille Deglun, Robert Toupin, Vincent Blodau, Pascal Rollin, Jean-Pierre Chartrand, Guy Jodoin, Jacynthe René et Philippe Côté : 20 h.

MONUMENT-NATIONAL
(1182, St-Laurent)
Richard Moins III.

Présentation du Théâtre Kafala : 20 h.

Pour Enfants

LE CORONA
(2490, Notre-Dame O.)
Le Bébé Dragon, chansons extraites des disques pour enfants de Daniel Lavoie. Dim., 13 h et 16 h.

Variétés

THÉÂTRE ST-DENIS
Marie-Lise Pilote : 20 h.

SALLE DE CONCERT CONCORDIA
(7141, Sherbrooke O.)
Concerts de musique électroacoustique de l'Université Concordia : 20 h.

L'ARTOTHEQUE
(5720, St-André)

Place aux poètes avec Hélène Dorion et Paul Bélanger : 20 h 30.

JAZZONS
(300, Ontario E.)
Holly Arsenault : dès 21 h.

BIDDLE'S
(2060, Aylmer)
Richard Parris : dès 20 h.

CAFÉ SARAJEVO
(2080, Clark)
Léo Alexandre Bellegarde : 21 h.

LE SOFA
(451, Rachel E.)
Monica Freire : 22 h.

UPSTAIRS
(1254, Mackay)
Bryn Roberts et Steve Kaldestad : dès 21 h.

À L'ÉCART
(245, St-Jean, Longueuil)
Suzanne Berthiaume et Annabelle Renzo : 20 h.



Marie-Lise Pilote
«TOUTE LA VÉRITÉ»
AU THÉÂTRE ST-DENIS 2
DU 11 AU 14 NOVEMBRE
RÉSERVATIONS : (514) 790-1111

DERNIÈRE CHANCE
de voir son spectacle à Montréal !

La Presse CPOL105.7FM TQS

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODEON
Prévenir de billes et d'information
(514) 849-3455

CINÉ RABAI'S MARDIS ET MERCREDIS 5.00\$
TOUTES REPRÉSENTATIONS AVANT 18H00 DANS CERTAINS CINÉMAS

QUARTIER LATIN (17 SALLES DE CINÉMAS)
350 rue Émery, coin St-Denis 849-FILM-111

QUARTIER LATIN 350 rue Émery, coin St-Denis 849-FILM-111

MAIGRIEN D'OUZ (L) (v. française) (G) 12:55 - 3:40 - 6:30 - 9:15 / Couché-tard Ven. et Sam. : 11:20

NO (v. française) (G) 1:00 - 3:20 - 5:25 - 7:25 - 9:50 / Exc. 12 Nov. : 1:00 - 3:20

AU-DELÀ DE NOS RIVES (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

2 SECONDES (v. française) (G) 1:20 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CTA TON TOUR LAURA CADEUX (v. française) (13 ans) 1:20 - 4:00 - 6:40 - 9:25

À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS (v. française) (13 ans) 1:20 - 4:00 - 6:40 - 9:25

POURQUOI (v. française) (G) 1:30 - 4:15 - 6:55 - 9:40

GENERATION X-TRÊME (v. française) (16 ans) / 12:20 - 3:30 - 7:00 - 9:45

AMOUR ET MAGIE (v. française) (G) / À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Ven. et Sam. : 12:10 - 1:05 - 2:35 - 3:50 - 5:00 - 6:20 - 7:30 - 9:05 - 10:00

JEU : 12:10 - 2:35 - 5:00 - 10:00 / Couché-tard Ven. et Sam. : 11:30

DIS-MOI QUE JE RÊVE (v. française) (G) Dim. au Jeu : 1:05 - 3:50 - 6:20 - 9:05

CROISADE DES BRAVES (L) (v. française) (G) 12:00 - 2:20 - 4:45 - 7:10 - 9:40

SOLDAT (L) (v. française) (13 ans) / À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 1:20 - 3:55 - 6:25 - 9:10 - 9:40 / Couché-tard Ven. et Sam. : 11:25 - 11:55

BIENVENUE À PLEASANTVILLE (v. française) (G) 12:50 - 3:45 - 6:50 - 9:35

VAMPIRES (v. française) (16 ans) 12:30 - 3:25 - 6:45 - 9:20 / Couché-tard Ven. et Sam. : 11:50

SIEGE (L) (v. française) (13 ans) / À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 12:10 - 12:45 - 3:50 - 6:15 - 8:15 - 7:05 - 9:05 / Couché-tard Ven. et Sam. : 11:45

Laissez-passer refusés

DINER DE CONS (L) (v. française) (G) 12:05 - 2:10 - 4:25 - 6:55 - 9:30 / Couché-tard Ven. et Sam. : 11:40

DU 6 AU 12 NOVEMBRE 1998
« LE CINÉMA BERRI EST MAINTENANT FERME. MERCI POUR TOUTES CES ANNÉES DE FRÉQUENTATION! »

CENTRE-VILLE OUEST **CENTRE-VILLE OUEST** **RIVE SUD** **RIVE SUD (SUITE)** **RIVE NORD**

FAUBOURG PV 1816, rue Ste-Catherine - 849-FILM-121
L'ÉPIQUE (v. française) (13 ans) 12:55 - 3:40 - 6:30 - 9:15 / Couché-tard Ven. et Sam. : 11:20

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:00 - 3:20 - 5:25 - 7:25 - 9:50 / Exc. 12 Nov. : 1:00 - 3:20

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:00 - 3:20 - 5:25 - 7:25 - 9:50 / Exc. 12 Nov. : 1:00 - 3:20

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

ANITA (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

PLEASANTVILLE (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RED VIOLIN (THE) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

WHAT DREAMS MAY COME (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

LAST NIGHT (v. française) (G) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

CAVENDISH (Molière) (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:25

RUSH HOUR (v. française) (13 ans) 1:10 - 4:00 - 6:40 - 9:2

900

Décès, prières,
remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BAILLAIRGE, Jean-Louis

BELANGER BRUNELLE, Jeannette

BESNER-PILON, Laurette

BOIVIN, Alphonse

CHOQUET, Guy

CODERRE, Soeur Bernande

DEMERS, Jean-Jacques

FORTIER (Martineau), Pauline

GIANOPOULOS Bousdoukos, Ioanna

GIARD, Frère Bernard, c.s.c.

JOURNET, Laurette (Moisan)

L'HEUREUX Me Luc, notaire

LANDRY, Alban

LAPORTE, S. Marie-Anna M.I.C.

LAVERDURE, Léopold

LECLAIR BEAUREGARD, Irène

LEDUC, Gilles

MELANCON (Desrochers), Suzanne

MENTEN, Francis

NADEAU (Poitevin), Monique

PELLETIER, Me Jean-François

PERRY, Jean-Benoît

PETERS (Brandt), Jacqueline

PICARD DELAFOSSE, Gisèle

THIBAUT, Claude

UNGERLEIDER (Vezeau), Rose

VANIER, Thomas

VERRIER, M. René FCA

Drummondville

DÉCÈS



BAILLAIRGE, Jean-Louis

Ce mardi 3 novembre 1998, Jean-Louis Baillairge est décédé à son domicile. Il laisse dans le deuil son épouse en secondes noces Jeannette Lassinat, ses fils Michel et Luc, ses petits-enfants Mélanie et Mikael, leurs parents et alliés René McDuff, Ghislaine Delisle, Lyse Lafontaine et Isabelle Dupire, sa parente et de fidèles amis. Ses fils remercieront les médecins et le personnel de l'Hôtel-Dieu et les membres de l'équipe de maintien à domicile du CLSC Saint-Louis-du-Parc qui, par leur professionnalisme et leur dévouement, ont permis à leur père de s'éteindre dignement parmi les siens, selon ses vœux.

La famille recevra les condoléances des parents et amis le samedi 21 novembre 1998, à 14 heures, à la salle Entremont Sud, 6e étage, 400, rue Laurier Ouest, Montréal. On peut offrir des dons à la Fondation du CHUM, Département d'oncologie, In Memoriam Jean-Louis Baillairge, 1034, rue Saint-Denis, Montréal (QC) H2X 3J3.

BELANGER BRUNELLE, Jeannette

À la Résidence Edmond-Laurendeau, le 10 novembre 1998, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Jeannette Brunelle, veuve de Gérard Brunelle. Elle laisse dans le deuil ses filles Louise (Viateur St-Onge) et Monique (Yvon Bollemare); ses petits-enfants: Valérie (Michael Bucci), son arrière-petit-fils, William Bucci; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses cousins et cousines; ses neveux et nièces, ainsi que ses amis. Elle souhaitait que nous nous rassemblions une dernière fois autour d'elle au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
1052, boul. Saint-Laurent, Montréal
ce jeudi 12 novembre de 19 à 22 h et vendredi à partir de 12 h. Les funérailles auront lieu à 14 h en l'église de La Visitation, 1847, boul. Gouin Est, Montréal. L'inhumation se fera le lendemain, dans l'intimité, à 11 h au cimetière de Sainte-Thérèse.

BERNER-PILON, Laurette

Au Centre d'Accueil Vaudreuil, le 9 novembre 1998, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Laurette Pilon, épouse de feu Patrice Berner, autrfois de St-Clet.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Léo (Gabrielle Binette) et Gaston prêtre, ses petits-enfants, Isabelle (Michel Gervais), Richard (Sylvie Chapdelaine), Yvan (Lyne Audet), ses arrière-petits-enfants, Valérie, Alexandre, Amy, Yann, Joey, et plusieurs neveux et nièces, dont Mme Margot Lavigne de Ste-Anne-de-Bellevue. Exposée au salon:

Florimond & Fils

1-B rue Miron, St-Clet

mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, jeudi à partir de midi. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 novembre, à 14 heures, en l'église de St-Clet et de là au cimetière de St-Clet, lieu de sépulture. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciées.

BOIVIN, Alphonse

À Montréal, le 9 novembre 1998, à l'âge de 82 ans, est décédé Alphonse Boivin, époux de Fleur-Ange Beaulieu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Claude Raymond), Marie-Denise (Jean Hardy), Jocelyne et Michel, ses petits-enfants Marie-Claude, Julie, Jacynthe, Pascal-Pierre, Olivier et Evelynne, ses sœurs Yvette et Rachel et autres intimes.

La famille recevra les condoléances des parents et amis au

Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée
790 av. Ste-Croix, Ville St-Laurent

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 novembre à 14 heures en l'église St-Laurent, 807 av. Ste-Croix, et de là, au cimetière Repas St-François d'Assise. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (Pavillon Saint-Luc), seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 19 à 21 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30.

7^e
anniversaireCardinal
Paul-Émile Léger

« La charité
est contagieuse.
Quand on
apprend à
donner,
on ressent
le besoin
de continuer. »

+fr. Landry

Nous sommes invités à rendre hommage au Cardinal Léger, qui s'est dévoué toute sa vie pour « rendre le monde meilleur ».

Pour souligner le 7e anniversaire de décès du Cardinal Léger, une messe commémorative sera célébrée le dimanche 15 novembre 1998, à 11 h, à la Cathédrale Marie-Reine-du-Monde, boul. René-Lévesque Ouest, à Montréal.

Un rendez-vous à ne pas rater!

Les oeuvres du Cardinal Léger

130, avenue de l'Épée, Outremont (Québec) H2V 3T2
(514) 495-2409

25/19/20

CHOQUET, Guy

À l'hôpital St-Luc, le 10 novembre 1998, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Guy Choquet, époux de Gabrielle Pilon. Il laisse également ses enfants Denis, Alain et Louise, son petit-fils Frédéric Nystrom, ses frères et sœurs Alfred (Evelynne Caron), Marguerite, Gaby Désilets et Denise, sa belle-sœur Pauline Pilon (Paul Girard) de même que parents et amis. Au lieu de fleurs, des dons au département d'oncologie de l'hôpital St-Luc seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée

3860 Décarie, Notre-Dame-de-Grâce
Les funérailles auront lieu le vendredi 13 novembre à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Grâce, 5375 Notre-Dame-de-Grâce et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visite: jeudi le 12 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

CODERRE, Bernande

en religion: Soeur Jacques Marcellin

À Seattle, Washington, le 8 novembre 1998, à l'âge de 91 ans, est décédée Soeur Bernande Coderre, Soeur de la Providence, de son nom en religion "Soeur Jacques Marcellin". Native de St-Jacques de Montcalm, entrée en religion à l'âge de 23 ans, elle a d'abord exercé son apostolat à Montréal, puis à Anchorage, Alaska, et finalement à Portland, toujours aux soins des malades. Issue d'une famille de 20 enfants, fille de M. et Mme Philias Coderre, elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, 10 frères et sœurs: Henri (Laurette Leblanc), Gaëtan, Père Servite de Marie, Simonne (feu Alexandre Charrette), Yvette, Soeur de Ste-Anne, Yvan, Lise, Marcellin (Nicole Boissonneault), Laurent (Marguerite Dufort), Murielle (Rosaire Chaput), Jean-Guy (feu Janine Riopel), 3 belles-sœurs: Juliette Lachapelle, Geneviève Hardy et Carita Donaldson, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami-e-s. La défunte a été exposée à compter du 9 novembre 1998 à 19 h à la:

Résidence Saint Joseph

Sœurs de la Providence

4800, 37e Avenue S.W.

Seattle, WA 98126-2793

Les funérailles auront lieu à la chapelle de la Résidence de Seattle, le 11 novembre 1998, à 9 h, inhumation au Cimetière du Calvaire, Seattle, Washington. Également, à Boucherville, le 11 novembre à 9 h, parents et ami-e-s sont invités à assister à une célébration eucharistique chez les Sœurs de la Providence du 36, rue des Seigneurs. Des dons pour la Société de recherche sur le cancer ainsi que des offrandes de messes pourront être offerts.

DEMERS, Jean-Jacques

1924 - 1998

À Sherbrooke, le 7 novembre 1998, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Jean-Jacques Demers, époux de Suzanne Boudrias, demeurant à Magog. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre, Veronique (Damien), Sylvain, Martine (Daniel), Lucie, François (Denise), ses petits-enfants: Marie-Christine, Dominique, Daniel, Nicolas, Raphaël, Julien, Frédéric, Samuel, Rachel, ses frères et ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La dépouille repose à la résidence funéraire:

Ledoux Magog inc.

150, rue Sherbrooke, Magog, Québec

Jacques Lecours Président, (819) 843-4473

Heures des visites: jeudi le 12 novembre de 14 à 16 h. Inhumation au cimetière St-Patrice.

FORTIER (Martineau), Pauline

À Montréal, le 10 novembre 1998, à l'âge de 75 ans, est décédée Pauline Martineau, épouse de feu Jean-Maurice Fortier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Carole Bouchard), Louise (Nodzu Dambreville) et Robert (Marie-Claude Bouchard), ses sept petits-enfants, ses sœurs: Suzanne, Denise et Jeannine (Gérard Plourde), ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie

3860 Décarie (angle Notre-Dame-de-Grâce)

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 novembre à 13 heures en l'église Notre-Dame-de-Grâce et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société de recherches sur le cancer seraient appréciés. Heures de visites: mercredi de 19 à 22 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

GIANOPOULOS (née Bousdoukos), Ioanna

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de notre bien-aimée, à l'hôpital Général de Montréal, le mardi 10 novembre 1998, dans sa 56e année. Épouse de Peter, mère de Louis et Evelynne, belle-mère de Georgia Vorvis et John Koutsaris, grand-mère de Ioanna, Catherine et George. Elle sera également regrettée par de nombreux autres parents et amis. Merci au personnel des services d'oncologie et de soins palliatifs de l'hôpital Général de Montréal, en particulier au Dr Christine Legier et Margaret Eades. Un don en sa mémoire au département d'oncologie de l'hôpital Général de Montréal serait apprécié. Exposé au complexe funéraire:

Urgel Bourgie Ltée

1255 Beaumont, Ville Mont-Royal

Les funérailles auront lieu le jeudi 12 novembre à 11 h en l'église Koimisis Tis Theotokou (angle de l'Épée et St-Roch), et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: mercredi de 14 h à 21 h, jeudi de 9 h à 11 h



GIARD, Frère Bernard c.s.c.

Le frère Bernard Giard, religieux de Sainte-Croix, est décédé au Centre hospitalier du Sacré-Coeur de Montréal, le 9 novembre 1998, à l'âge de 87 ans. Le défunt naquit à Saint-Hugues le 14 février 1911, fils de Henri et de Valérie Fontaine. Novice le 15 août 1926, il prononça ses premiers vœux le 11 février 1928 et fit profession perpétuelle le 3 avril 1932. Études au Séminaire Saint-Joseph et au Scolasticat Saint-Joseph où il obtint un brevet élémentaire d'enseignement du Bureau central des examinateurs catholiques.

Après une année d'enseignement à l'École Adélaïde-Langevin (1929 - 1930), il fut nommé au Collège Notre-Dame où il devait passer le reste de sa carrière d'éducateur: enseignant, surveillant d'étude, de dortoir, de réfectoire et de récréation pendant plus de trente ans, après quoi, en guise de retraite, il travailla deux ans aux serres du Collège. Ensuite, trente ans encore, il eut la charge de serrurier et de préposé à l'entretien des équipements sportifs. Quelle disponibilité! Il avait dépassé le cap des quatre-vingts ans lorsqu'il prit finalement sa retraite en 1993. Trois ans plus tard, son état de santé le contraignit à se retirer à l'infirmerie. On gardera le souvenir d'un homme jovial, d'un dévouement à toute épreuve soutenu par une grande fidélité aux obligations de son état religieux. Son entregent lui a valu de solides amitiés et l'estime de ceux qui l'ont le mieux connu.

Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, deux sœurs Mlle Laurette Giard et Mme Nelson Keable, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines qui tous lui étaient très attachés.

Le frère Réginald Robert, supérieur provincial des Frères de Sainte-Croix, offre ses plus sincères condoléances aux parents et amis du défunt.

Il sera exposé au

Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée

5650, ch Côte-des-Neiges, Montréal

le mercredi 11 novembre 1998, de 14 à 17 h

et de 19 à 22 h.

Funérailles à l'Oratoire Sainte-Joseph, le jeudi 12 novembre 1998, à 10h.

JOURNET, Mme Laurette (Moisan)

1916 - 1998

Au C.H. de Ste-Agathe, demeurant à Otterburn Park, le 6 novembre 1998, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Laurette Moisan, épouse de feu Paul Journet, mère de Claude (Francine Dravet), Micheline (Jean-Guy Brennan), grand-mère de Patrick, Stéphanne, Annie et Isabelle. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Pour respecter ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 14 novembre à 14 h 30 en l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil d'Otterburn Park. Direction funéraire: Maurice Demers Inc.

Beloil

L'HEUREUX, Me Luc, notaire

À Saint-Hyacinthe, le 8 novembre 1998, à l'âge de 66 ans, est décédé Me Luc L'Heureux, notaire, époux de Suzanne Archambault qui demeurait à Saint-Hyacinthe.

Outre son épouse, le défunt laisse ses enfants Pierre (Lucie Martel), Christine, Chantal (Jean-François Millette), Marie-Josée, quatre petits-enfants. Lui survivent aussi un frère et quatre sœurs, Lucienne (Gaston Arel), Estelle (Marcel Camirand), Isabelle (Jean-Paul Lambert), Florence (Noël Avic), Jean (Nicole Malo), une belle sœur Jacqueline Martel (feu Paul L'Heureux). Me Luc L'Heureux sera exposé le jeudi 12 novembre 1998 de 15 à 17 heures et de 19 à 22 heures à la

Résidence funéraire Mongeau ltée

1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 novembre 1998 à 14 h 30 à l'église Sacré-Coeur de St-Hyacinthe suivies de l'inhumation. Vendredi le salon ouvrira à 13 heures. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LANDRY, Alban

À la résidence Marie-Victorin, le 10 novembre 1998, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Alban Landry, époux de feu Marie-Anne Blanchard. Il laisse dans le deuil son frère Honoré, ses sœurs Soeur Ida Landry (religieuse), Denise Landry Moreau et prédécédée de sa sœur Lydia Landry Trudel, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:

Urgel Bourgie Ltée

400 Henri-Bourassa Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 novembre à 11 h en l'église St-Maurice de Laval, et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

LAPORTE, S. Marie-Anna M.I.C.

(Claire-du-St-Sacrement)

À l'infirmerie des Sœurs Miss, de l'Immaculée-Conception, est décédée, le 9 novembre 1998, à l'âge de 89 ans, Soeur Marie-Anna Laporte, Miss, de l'Immaculée-Conception, fille de Océlias Laporte et de Clara Urbina Dalcourt. Elle était la sœur de Laurette, s.p. décédée le même jour.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil des neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). Elle sera exposée à la:

Maison des SS. Missionnaires

de l'Immaculée-Conception

100 Place Juge Desnoyers

Pont-Viau Laval (Québec)

le 11 novembre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 h 30. À 19 h 30 temps de prières. Les funérailles auront lieu le 12 novembre, à 10 heures, en la chapelle de la communauté. L'inhumation se fera à leur cimetière de Pont-Viau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction funéraire:

Charles E. Rajotte inc.

(Omer Duquette)

1350 Beaubien Est Montréal



LAVERDURE, Léopold

(Frère Louis-Vital)

À Iberville, le 8 novembre 1998, à l'âge de 79 ans et 4 mois, est décédé Frère Léopold Laverdure, mariste. Sa vie active d'éducateur enseignant se résume ainsi: professeur, directeur d'école, supérieur de communauté. Mentionnons les principaux endroits où il a vécu: Rosemont, La Tuque, Laval (Groulx), Shawinigan, Mont-Rolland et Iberville. Retraité, il a rendu de nombreux services: aide à la bibliothèque, au secrétariat, à la réception, à la reliure, à la comptabilité. Depuis 1989, il vivait au Pavillon St-Joseph, Laval.

Outre ses confrères maristes, il laisse dans le deuil son frère Bernard (Madeleine), trois autres belles-sœurs: Jeanne, Yolande, Madeleine, des neveux et des nièces, des cousins et des cousines et des amis qui lui manifestaient tous beaucoup d'attachement. La dépouille mortelle sera exposée à la: Maison Provinciale des frères Maristes

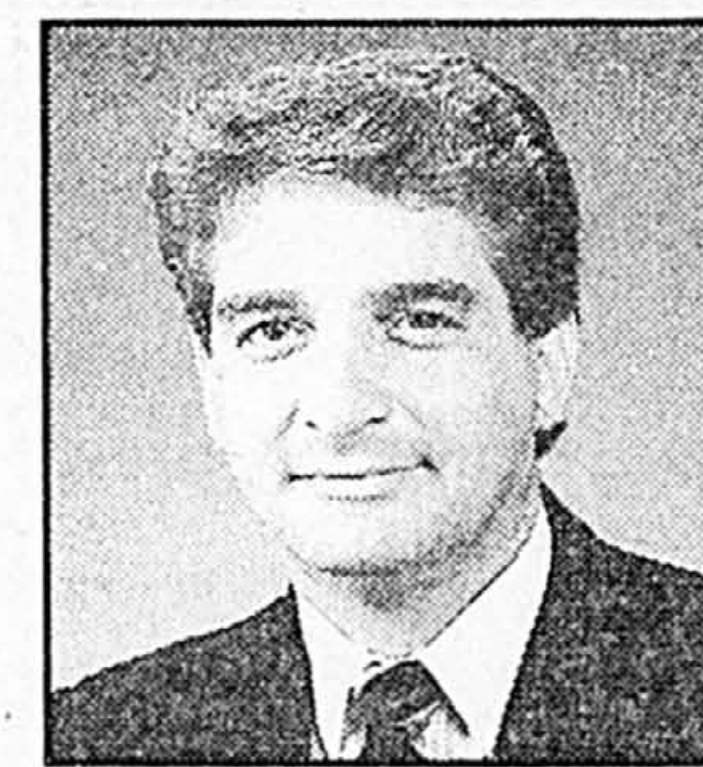
14, Bord-de-l'Eau, Iberville

le mardi 10 novembre à compter de 14 h. Les funérailles seront célébrées le mercredi 11 novembre à 19 h 30, en la chapelle de la Maison provinciale. Inhumation au cimetière de la communauté.

LECLAIR BEAUREGARD, Irène

À Montréal, le 8 novembre 1998, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Irène B. Leclair, épouse de feu Lucien Leclair et mère de feu Lise Leclair-Donnemfeld. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Aline Hébert), Yolande (Wallace Lamerton), Denise (Jean Morel) et Irène (Thomas Traub) ainsi que ses 10 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants. Une messe en memoriam sera célébrée le vendredi 13 novembre à 13 h en l'église de l'Annonciation (1020 boul. Laird, Ville Mont-Royal). La famille sera présente pour recevoir les condoléances des parents et amis à compter de 12 h 30. Des dons en sa mémoire faits à l'œuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Direction Urgel Bourgie Ltée



LEDUC, Gilles

À Laval, le 8 novembre 1998, à l'âge de 48 ans, est décédé Gilles Leduc, époux de Ginette Roger. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Carol Anne, Marie Pier, Jean Michel et François; ses parents Jeanne et Guy, sa sœur Ginette, ses frères: André, Gaëtan, Sylvain, Yvan et leur conjoint ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée

3845 St-Martin Ouest, Chomedey

Les funérailles auront lieu le samedi 14 novembre à 11 h en l'église St-Martin, 4080, boul. St-Martin O. Chomedey. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi le 11 novembre 1998 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

MELANCON (Desrochers), Suzanne

À Montréal, le 9 novembre 1998, à l'âge de 78 ans, est décédée Suzanne Desrochers, épouse de feu le juge Claude Melançon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Anne (Marcel), Pierre-Yves (Celine) et Luc (Martine); ses petits-enfants: Fanny, Charles, Marie-Hélène, Virginie et François-Olivier; Suzanne Caron; ses sœurs Marthe (Gilles) et Margot, son frère Jean (Jeannine), ses belles-sœurs Marguerite et Marielle, son beau-frère André; plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis qui lui étaient si chers.

Le service religieux sera célébré le 13 novembre 1998 à 11 h 30 en la chapelle mariale, au 807 av. Sainte-Croix, à ville Saint-Laurent. La famille recevra les condoléances à la chapelle une demi-heure avant la cérémonie.

Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du CHUM (oncologie), 1034, rue Saint-Denis, H2X 3J2 ou à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci (soins palliatifs), 555, boul. Gouin Est, H3L 1K5.

Direction Urgel Bourgie

MENTEN, Francis

1929 - 1998

De Longueuil, le 8 novembre 1998, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Francis Menten. Il laisse dans le deuil ses enfants: François, Gary et Catherine ainsi que de plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances à la chapelle de

La Maison Darche

505 Curé-Poirier Ouest, Longueuil

le dimanche 15 novembre 1998 de 14 à 15h.

NADEAU (Poitevin), Monique

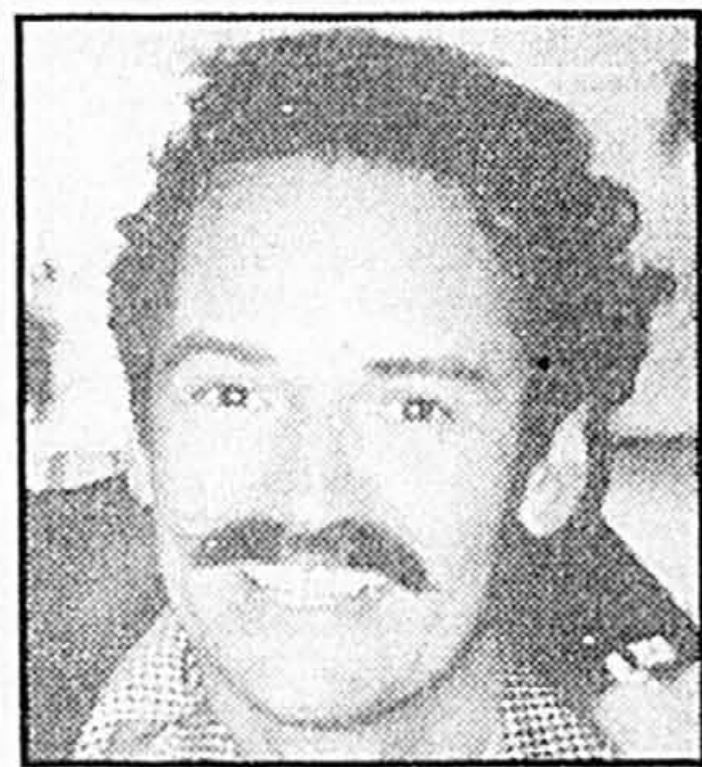
1941 - 1998

À son domicile, le 9 novembre 1998, à l'âge de 56 ans, est décédée Monique Poitevin, épouse de Lucien Nadeau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: Sylvain et Luc (Isabelle Cholette), ses sœurs: Jacqueline (Robert Leblanc), Louise (Jean Quiniou), son frère Jean (Lise Panneton), sa belle-mère Irène Nadeau, ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean Bastien, Cécile (Pierre Aubin), Thérèse (Clément Gascon), Clément, Pierre (Madeleine), Roger (Hélène), Emile (Louise), Marcel (Lyne), sa tante rév. Soeur Marie-Anne (SSMN) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée

6700, Beaubien Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le jeudi 12 novembre à 11 h, en l'église St-Jean-Vianney (25e avenue et Beaubien) et de là au cimetière Repas St-François-d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h; jeudi à compter de 9 h. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, seraient appréciés.



PELLETIER, Jean-François, avocat

À Drummondville, accidentellement le dimanche 8 novembre 1998, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Jean-François Pelletier, avocat, domicilié à St-Nicéphore, autrefois de Drummondville, fils de M. Eddy Pelletier et de feu Isabelle Caron.

M. Jean-François laisse dans le deuil son amie Marie-Andrée Pélipin de Drummondville, son père M. Eddy Pelletier de Drummondville, sa sœur et ses frères: Lise-Marie Pelletier (Bernard Guillemette) de Drummondville, Pierre-Paul Pelletier de Ste-Catherine de Hatley, Serge Pelletier de Drummondville, ses neveux, oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis, ainsi que ses confrères et consœurs du Barreau, Monsieur Jean-François Pelletier repose au:

Funérarium Daniel Vachon inc.

211 rue Lindsay Drummondville

Tél.: (819) 478-1448

1-800-567-3878

André Vachon V.P.D.G.

M.-Josée Letarte, dir.

Funérailles le jeudi 12 novembre, à 10 h 30, en l'église St-Frédéric. Inhumation au cimetière St-Pierre de Drummondville. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, jour des funérailles de 9 heures jusqu'au départ du funérarium, à 10 h 1

Québec

Monde

L'EXPRESS
INTERNATIONAL



IRAK

Pas de force

■ Le président égyptien Hosni Moubarak a affirmé hier que tous les pays arabes étaient opposés au recours à la force contre l'Irak pour le contraindre à respecter les résolutions de l'ONU. « Il n'y a pas un seul pays arabe qui appuie le recours à la force contre l'Irak et tous (les Arabes) sont préoccupés par le sort du peuple irakien », a indiqué Moubarak, cité par la télévision égyptienne. L'Irak veut un dialogue avec le Conseil de sécurité qui mènera à la levée de l'embargo et non à son maintien, a déclaré hier le vice-président irakien Taha Yassine Ramadan.

d'après AFP

RUSSIE

Menace bottée

■ Le leader du Parti communiste, Guennadi Ziouganov, a estimé hier qu'une dictature militaire prendrait le pouvoir en Russie si le gouvernement échouait à sortir le pays de la crise financière. « Si Primakov ne réussit pas, le gouvernement suivant sera dominé par des militaires », a affirmé Ziouganov en conférence de presse. Il a proposé la création d'un groupe composé de députés et de membres du gouvernement qui serait chargé de définir les mesures concrètes pour assurer la survie de la population russe.

d'après AFP

ISLAM

Droits de l'homme

■ Le respect des droits de l'homme se nourrit de la diversité du monde musulman, ont estimé des experts du droit islamique réunis lundi et hier à Genève à l'initiative de l'ONU. Une diversité qui doit être mieux prise en compte par la communauté internationale, ont fait valoir les experts, qui n'ont pas masqué leurs divergences à ce séminaire organisé par le Haut commissaire pour les droits de l'homme, Mary Robinson, en collaboration avec l'Organisation de la Conférence islamique (OCI) : pour les uns, conservateurs, la charia — loi codifiant l'enseignement du prophète Mahomet — est l'unique texte de référence. Pour les autres, progressistes, elle doit s'adapter au monde contemporain.

d'après AFP

TIBET

Dalai Lama

■ Le Dalai Lama a exclu hier toute déclaration unilatérale pour faciliter des négociations avec la Chine, tant que les dirigeants tibétains en exil n'auraient pas de discussions informelles avec Pékin. Le chef religieux tibétain a eu un entretien à la Maison-Blanche avec le président Bill Clinton et son épouse Hillary, en dépit d'une mise en garde de la Chine.

d'après AFP

ANGOLA

21 morts

■ Vingt et une personnes, dont trois étrangers, ont été tuées dans l'attaque de dimanche contre une mine de diamants dans le nord-est de l'Angola, selon un nouveau bilan fourni par Branch Energy, la société exploitant le gisement. Bruce Walsham, président de la firme britannique, était attendu hier à Luanda. L'attaque s'est produite à Tamulambo, où se trouve les mines exploitées par les firmes Diamondworks (Canada) et Branch Energy (Grande-Bretagne). Les assaillants ont enlevé quatre autres étrangers.

d'après AFP

INDONÉSIE

Session et tension

■ La session extraordinaire de l'Assemblée consultative du peuple devant jeter les nouvelles bases de la vie politique de l'après-Suharto s'est ouverte hier sous le signe de la tension dans une capitale, Djakarta, placée sous haute surveillance par l'armée. Des échauffourées, malgré l'imposant dispositif de soldats et policiers en tenue de combats, ont été signalées dans le centre ville déserté où bureaux et magasins sont restés fermés.

d'après AFP

Schroeder s'attaque au déficit allemand

d'après AFP et AP
BONN

Le nouveau chancelier Gerhard Schroeder a présenté hier devant le Bundestag les grands traits d'une Allemagne qu'il veut moderne, plus économe et plus rationnelle.

« Nous le savons : l'efficacité économique est au commencement de toute chose », a déclaré d'emblée le chef du premier gouvernement social-démocrate et écologiste de l'histoire de la République fédérale, en ouvrant son discours de politique générale devant la Chambre basse du Parlement.

Et de brosser un sombre tableau de l'état des finances publiques, chiffres à l'appui, avant d'annoncer une politique de réduction des déficits budgétaires et un audit des dépenses fédérales.

« Le boulet financier dont nous avons hérité nous contraint à une politique de consolidation budgétaire déterminée », a-t-il lancé en direction des bancs de la nouvelle opposition, les chrétiens-démocrates et libéraux alliés sous le règne d'Helmut Kohl.

Avec un endettement de l'État fédéral qui dépasse largement les 1000 milliards de marks (600 mil-

liards US environ), « Nous ne pourrions pas éviter des interventions structurelles. Toutes les dépenses de l'État fédéral doivent être mises au banc d'essai », a ajouté Schroeder.

Comme il l'avait fait durant la campagne, il a réaffirmé que son gouvernement annulerait les coupes budgétaires décidées par son prédécesseur sur certains programmes sociaux. Mais Schroeder a averti que le temps des largesses gouvernementales était révolu et qu'il s'emploierait à réduire les dépenses publiques.

« L'État doit agir de façon plus ciblée et plus économique. Les subventions et prestations sociales doivent se concentrer plus sur ceux qui en ont vraiment besoin ».

La lutte contre le chômage, qui a atteint le record de quelque 4,4 millions de sans-emplois en moyenne mensuelle en 1998, est au centre de la politique du gouvernement, a-t-il rappelé. Pour les jeunes, 100 000 emplois seront créés d'urgence et les partenaires sociaux se retrouveront « début décembre » pour mettre au point un Pacte pour l'emploi.

Par une réforme fiscale à l'ordre du jour dès vendredi, l'équipe Schroeder entend soulager les ménages, sans nuire aux petites et moyennes entreprises — 15 milliards d'allègement global net en 2002, soit 9 milliards —, afin de

stimuler la consommation et la croissance.

Partisan d'une « troisième voie » entre capitalisme et socialisme, le chancelier a plaidé pour une aide à l'initiative privée. « Les Allemands ne manquent pas de forces créatives », a-t-il observé.

« Nous allons faire de ce pays un lieu où l'on se remet à agir », a lancé Schroeder, accusant le gouvernement Kohl d'avoir conduit l'Allemagne à la stagnation au cours de ses 16 années au pouvoir.

Au passage, Schroeder a réaffirmé sa volonté de « discuter » avec les décideurs monétaires européens d'un desserrement du crédit, sujet de polémique avec la Bundesbank et la Banque européenne des l'envol du nouveau gouvernement.

L'État, lui, s'engage à ne plus dépenser en vain. « Il nous paraît plus important de financer le travail que de devoir payer pour le chômage », a asséné le chancelier.

La teneur de ce discours a séduit côté syndical, des centrales le qualifiant dans un texte commun de « chance pour plus de travail et de justice sociale ».

Son de cloche différent côté industriels. Pour la Fédération de l'industrie allemande (BDI), « La baisse des taux d'imposition est bien trop faible et arrive bien trop tard pour les professions indépendantes, libérales, les artisans et les commerçants ».

Exhumation d'opposants à Pinochet

d'après AFP
LA SERENA, Chili

Un juge civil de La Serena a ordonné l'exhumation d'une fosse commune du cimetière local afin de retrouver et d'identifier les cadavres de 15 opposants fusillés pendant le régime militaire du général Augusto Pinochet, apprend-on de sources judiciaires.

Ces opposants de gauche avaient été exécutés le 16 octobre 1973, cinq semaines après le coup d'État contre le gouvernement élu du socialiste Salvador Allende.

L'exhumation a été décidée par le juge Nicanor Salas à la demande des familles et des proches des personnes exécutées.

L'exhumation intervient alors que cinq magistrats de la Chambre des lords britannique, qui ont entre leur main le sort d'Augusto Pinochet, décidaient de poursuivre leurs auditions, la défense de l'ex-dictateur n'ayant pas fini de plaider.

À l'issue des plaidoiries, prévues pour s'achever cet après-midi, un magistrat indépendant sera entendu pour éclairer les lords sur des questions de droit avant que le ministère public ne prenne une dernière fois la parole.

Les juges suprêmes britanniques doivent confirmer ou invalider l'immunité souveraine accordée en première instance à Pinochet par un tribunal londonien.

Hier au 4e jour d'audience, les avocats de Pinochet ont affirmé que l'immunité qu'ils revendiquent pour leur client au titre d'une loi



Préval chez Fidel

Le président cubain Fidel Castro a accueilli hier à La Havane son homologue haïtien René Préval. Il s'agit de la première visite officielle d'un chef de l'État haïtien chez le voisin cubain depuis l'arrivée au pouvoir de la guérilla communiste.

anglaise de 1978 ne souffrait d'aucune exception, même en cas de crimes contre l'humanité présumés.

Les défenseurs ont aussi mis en garde les Lords contre l'impact politiques au Chili d'une arrestation prolongée de leur client, en les appelant à ne pas se placer au-dessus des États.

Quant aux exécutions de La Serena, elles ont été attribuées à la « caravane de la mort », une commission de l'armée dirigée par le

général Sergio Arellano Stark, chargée par Pinochet de parcourir le pays pour « uniformiser les critères sur l'administration de la justice » entre les prisonniers politiques, selon des documents officiels de l'époque.

En quelques jours, la « caravane de la mort » ordonna l'exécution de 72 personnes dans diverses villes de province : 4 à Cauquenes, 13 à Copiapo, 14 à Antofagasta, 26 à Calama 15 à La Serena.

Bogota invite l'extrême droite à discuter de paix aussi

d'après AFP
BOGOTA

Les redoutables paramilitaires d'extrême droite colombiens ont été invités par le président Andres Pastrana à discuter de paix, alors qu'un 4e massacre de civils en quatre jours leur était attribué hier, ces attaques ayant fait 35 morts au total.

« Si on veut faire la paix, il faut la faire avec tous les acteurs de la violence, qui comprennent les paramilitaires », a déclaré le chef de l'État conservateur, qui s'apprête à entamer un dialogue de paix avec le principal groupe de guérilla, les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC, communistes, 12 000 hommes).

Le dialogue avec les paramilitaires se mènera, selon Pastrana, séparément de celui de la guérilla, leur ennemi mortel.

Les paramilitaires, ou « milices d'autodéfense », comptent 5000 hommes à travers le pays et mènent une guerre sans merci tant aux FARC qu'à l'Armée de libération nationale (ELN, guérilliste, 5000 hommes), la 2e organisation de la guérilla colombienne.

« Si l'armée ne fait pas son travail d'éliminer la subversion, nous le ferons », affirme leur chef Carlos Castano, dont la tête est mise à prix par les autorités pour un million de dollars.

Regroupés sous l'appellation d'Auto-défenses Unies de Colombie (AUC), les paramilitaires ont intensifié leurs attaques contre la guérilla mais aussi leurs actions de « nettoyage », c'est-à-dire d'élimination physique des sympathisants de la gauche.

Ils ont ainsi tué 14 civils et séquestré 20 autres lundi dans trois départements. Les otages sont en

général retrouvés morts quelques jours plus tard.

Après l'élection de Pastrana en juillet, les AUC avaient annoncé leur disposition à discuter avec aussi de paix, « mais pas de la paix à n'importe quel prix ».

Dans un communiqué, les « milices d'auto-défense » avaient averti qu'elles ne déposeraient pas leurs armes « tant que ne l'auront pas fait les groupes armés de gauche ».

Les guérillas avaient rétorqué qu'elles n'accepteraient aucun cessez-le-feu tant que les paramilitaires ne seraient pas « neutralisés », tâche qui apparaît hors de portée des autorités.

Des rapports d'organisations internationales des droits de l'homme, de l'ONU et du secrétariat d'État US accusent régulièrement les paramilitaires de massacres de paysans en Colombie.

Les Palestiniens menacent de geler Wye

d'après AFP et AP
RAMALLAH, Cisjordanie

L'Autorité palestinienne a menacé hier de geler l'accord de Wye si Israël continue d'en retarder la ratification.

Le président Yasser Arafat a, pour la première fois, accusé de malhonnêteté le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu.

Il a estimé que Netanyahu retardait sciemment l'approbation de l'accord. « Nous pensons qu'il ne va certainement pas appliquer l'accord honnêtement et rapidement », a déclaré le président palestinien à la presse à Ramallah.

L'AP a appliqué la coopération sécuritaire renforcée prévue par l'accord, en arrêtant notamment des intégristes hostiles au processus de paix avec Israël. « Mais nous ne pouvons continuer ainsi pour longtemps si Netanyahu poursuit ses tergiversations », a déclaré le négociateur Hassan Asfour.

Un chef islamiste a d'ailleurs confirmé hier que des contacts ont eu lieu en vue de réduire les tensions entre le Mouvement de la résistance islamique (HAMAS) et l'Autorité palestinienne.

« Le secrétaire général de l'Autorité, Tayeb Abdelrahim, et le ministre des Communications, Imad Falouji, se sont entretenus avec des responsables du HAMAS », a indiqué Ismail Abu Shanab.

« Ils ont envisagé un mécanisme assurant la permanence du dialogue entre le HAMAS et l'AP qui éviterait des tensions intestines », a-t-il poursuivi.

Netanyahu a posé deux conditions aux Palestiniens avant de faire approuver l'accord par son gouvernement : combattre le terrorisme et annuler la charte de l'OLP.

Depuis la signature de l'accord, au moins six nouveaux points de colonisation juive ont été créés en Cisjordanie, selon La Paix Maintenant, mouvement israélien anti-colonisation.

Le ministre syrien des Affaires étrangères a affirmé entre-temps que l'accord de Wye et celui signé entre la Turquie et la Syrie seront examinés par les signataires de la Déclaration de Damas.

Signée en mars 1991 après la guerre du Golfe, la Déclaration de Damas prévoit une coopération multiforme entre les signataires (Égypte, Syrie, Arabie saoudite, Koweït, Émirats arabes unis, Bahreïn, Qatar et Oman) notamment en matière de sécurité.

L'accord de Wye a été vivement critiqué hier à Téhéran lors d'une cérémonie commémorant le 3e anniversaire de la mort de l'ancien chef du Jihad islamique palestinien, Fathi Chakaki, tué en 1995 par des agents présumés israéliens à Malte.

Dans une allocution, le conseiller présidentiel iranien pour les questions palestiniennes, l'hojatoleslam Shariati, a affirmé que « le sang des martyrs palestiniens arrosera la voie de la lutte contre les accords d'Oslo et de Wye signés par le régime sioniste et Arafat ».

Le délégué du Jihad islamique a estimé que « les accords d'Oslo et de Wye sont destinés à dépotiller encore plus les Palestiniens de leurs droits ».

Le no 1 iranien, l'ayatollah Ali Khamenei, avait lui-même qualifié Arafat de « traître minable » et de « laquais des sionistes » pour avoir conclu l'accord de Wye.

Enfin, un haut responsable de l'OLP opposé à l'accord de Wye a appelé hier les Palestiniens de l'intérieur à le rejeter.

Farouk Kaddoumi, chef du département politique de l'OLP, a ajouté : « Nous résisterons à cet accord de toutes nos forces ».

Selon Kaddoumi, s'exprimant à l'issue d'entretiens avec le chef de la diplomatie libanaise Farès Boueiz, l'accord de Wye vise à diviser les Palestiniens. Il a aussi estimé que Netanyahu ne respectera pas l'accord, car c'est « un menteur et un faux-jeton ».

Boueiz de son côté a dénoncé l'accord et dit « craindre que son seul résultat ne soit de pousser le peuple palestinien dans une véritable guerre civile ».

Deux soldats israéliens ont été blessés hier soir dans un attentat à l'arme automatique près de Hébron, en Cisjordanie, a-t-on appris de source policière.